L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

Rapport annuel

2010-11

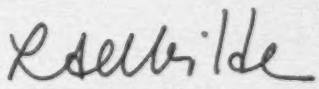
Evo
40

LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT

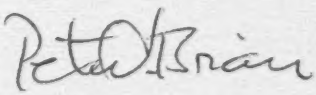
À : L'honorable Leona Dombrowsky
Ministre de l'Éducation
Queen's Park

Nous avons le plaisir de vous présenter le rapport annuel de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario pour l'exercice financier qui s'est déroulé du 1er avril 2010 au 31 mars 2011, conformément à l'article 13 de la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de nos sentiments respectueux,



Lisa de Wilde
Présidente-directrice générale



Peter O'Brian
Président du conseil d'administration

Envo
401

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation

Mission

TVO est l'organisme de télécommunication éducative publique de l'Ontario et une source fiable de contenu éducatif interactif qui informe, inspire et suscite la curiosité et la réflexion.

Vision

TVO a pour vision de faire en sorte que, grâce à ses médias éducatifs, les habitants de l'Ontario puissent être des citoyens engagés.

TVO utilise ses ressources médiatiques pour appuyer les priorités suivantes du ministère de l'Éducation de l'Ontario :

Contribuer à préparer les enfants à l'école et les aider à devenir de bons élèves;

Accroître l'implication des parents dans l'éducation de leurs enfants;

Encourager la participation active des citoyens et l'engagement du public.

tvo
40

Table des matières

Lettre à la ministre de l'Éducation 03

Énoncés de mission et de vision
et priorités en éducation de TVO 05

Messages du président et de la PDG 08

Points saillants sur le rendement 16

Prix et distinctions 24

Remerciements aux donateurs
et aux commanditaires 26

Divulgation des salaires 28

Conseil d'administration 29

Conseil consultatif des conseillers régionaux 30

Performance financière 31

États financiers vérifiés 33

Message du président du conseil d'administration

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

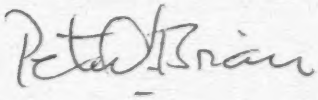
Le 40e anniversaire de TVO a été une célébration de la transformation des médias publics éducatifs en Ontario pour l'ère numérique.

Ce qui a commencé en 1970 comme une expérience audacieuse de la télévision a évolué en un organisme médiatiaque multi-plateforme audacieux. TVO a toujours repoussé les limites des médias éducatifs, et quarante ans plus tard, nous sommes l'un des diffuseurs publics les plus innovants au monde.

Nous sommes un fier reflet de l'Ontario - à la télévision, en ligne et dans les communautés partout dans la province - offrant une solution de rechange puissante et inspirante pour les Ontariennes et les Ontariens de tous âges par rapport aux médias commerciaux. De plus, nos objectifs n'ont jamais été plus clairs : préparer les enfants de l'Ontario pour la réussite scolaire et aider à construire une communauté de citoyens engagés liée par une plus grande compréhension des enjeux et des idées importantes qui façonnent notre province.

Le conseil d'administration est chargé de s'assurer que nous remplissons notre mandat éducatif tout en garantissant aux personnes de cette province une utilisation optimale de nos ressources. Mes collègues du conseil se joignent à moi pour féliciter la direction inspirée de Lisa de Wilde et l'engagement de son équipe. Dans un espace médiatique encombré, fragmenté et hautement commercialisé, l'équipe a su porter la programmation de TVO à un degré supérieur d'innovation et à un engagement effectif de l'auditoire. Avec un leadership fort et un mandat clair, la télévision éducative publique de l'Ontario n'a jamais été plus pertinente dans la vie des Ontariennes et des Ontariens.

Le Conseil tient à remercier le gouvernement de l'Ontario pour le soutien continu qu'il apporte à TVO et il exprime sa profonde gratitude envers les milliers de personnes partout dans la province qui démontrent leur soutien chaque année par une contribution financière dédiée aux médias publics forts que nous sommes.



Peter O'Brian

Message de la présidente-directrice générale

Quarante ans de médias éducatifs

À l'automne 2010, dans le cadre de la célébration de notre 40e anniversaire, nous avons invité 40 Ontariens remarquables dans notre studio de Toronto pour partager leurs réflexions sur les 40 années de TVO. Parmi ce groupe distingué de dirigeants de la culture, des affaires, des médias, de l'éducation et de la politique se trouvait le fondateur et créateur de TVO, l'honorable William G. Davis.

M. Davis a eu la vision audacieuse d'utiliser les médias afin d'offrir des possibilités éducatives à toutes les personnes de l'Ontario. Il avait compris que « la télévision », « les médias électroniques » et « l'éducation » pourraient être intégrés et former quelque chose de très puissant. Et quatre décennies après que la chaîne 19 ait été mise en ondes pour la première fois, TVO contribue à faire de son héritage un succès en utilisant des techniques qui étaient totalement inimaginables en 1970.

La technologie a transformé tous les aspects du paysage médiatique, y compris les emplois et le travail qui est requis pour créer du contenu. Elle a surtout transformé l'étendue du contenu disponible, la manière dont les personnes consomment ce contenu et dans quelle mesure ils peuvent interagir avec ce contenu.

Les gens regardent de plus en plus de contenu vidéo en ligne, ce qui a comme effet de modifier leurs habitudes d'écoute télévisée. La stratégie de conversion au numérique de TVO vise à toucher un beaucoup plus grand nombre de téléspectateurs. Par conséquent, sans même se référer aux mesures des normes acceptées par l'industrie, TVO est en train d'observer une augmentation du nombre des adeptes du numérique et du visionnement en ligne. La révolution numérique a permis à TVO d'atteindre un plus grand public, par un nombre supérieur de moyens et avec un impact plus important que jamais. De même que le public de TVO croît de façon spectaculaire sur toutes nos nouvelles plateformes, ceci est également vrai du niveau d'engagement de celui-ci face à notre contenu et de notre capacité à remplir notre mandat éducatif.

TVO offre aux téléspectateurs de tous âges une offre rare et importante : une alternative au monde des nouvelles instantanées, au déluge de l'information et à un contenu manquant de rigueur. Plus que jamais, nous jouons le rôle de conservateur de contenu intelligent auquel on se fie et qui offre aux Ontariennes et aux Ontariens de tous âges des expériences éducatives et des programmes qui « font réfléchir ». Comme tel, nous exploitons le pouvoir des médias éducatifs pour servir le bien public de façon exclusive, éloignée de celle du marché de radiotélédiffusion commerciale.

Dans le présent Rapport annuel 2010-2011, je suis heureuse de partager avec vous certains des nouveaux procédés que TVO a mis en œuvre afin de donner aux enfants de l'Ontario et à leurs parents une bonne longueur d'avance en ce qui concerne l'apprentissage, pour proposer des perspectives s'ouvrant sur notre monde complexe et afin d' engager des conversations à l'échelle de la province sur les grandes questions qui touchent notre monde.

Aider les enfants et les parents à apprendre

Les Ontariennes et les Ontariens considèrent TVO comme étant la marque de médias à laquelle ils font « le plus confiance » et qui est la « plus éducative » pour les enfants au Canada[1]. TVO suit un processus de développement rigoureux pour chaque élément de contenu pour enfants que nous créons, ce qui nous différencie des autres diffuseurs. En travaillant avec notre Educational Blueprint de TVOKids nous assurons que chaque nouvelle émission télévisée, chaque nouveau jeu web ou

1. Sondage Omnibus Ipsos Reid

Message de la présidente-directrice générale

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

application mobile que nous créons adressent un objectif éducatif du programme-cadre de l'Ontario, et sont développés par des pédagogues et testés en classe par des élèves et des enseignants.

L'année 2010-11 a débuté par le re-lancement du site Web TVOKids.com. Avec plus de 2 000 vidéos et plus de 160 jeux éducatifs, le site est une ressource éducative sans risque, amusante et précieuse pour les jeunes d'âge préscolaire et les enfants d'âge scolaire de l'Ontario. Le trafic vers le site a augmenté de 16 % par rapport à l'année précédente atteignant 3,5 millions de visiteurs uniques et les visionnements de contenus vidéo ont augmenté de 89 % pour un total de 7,6 millions.

Conscients du fait que des outils sont nécessaires aux parents pour qu'ils puissent aider leurs enfants à faire leurs devoirs, un autre lancement a eu lieu, celui de la TVOKids Homework Zone sur TVOKids.com. La zone regroupe le vaste inventaire des ressources liées au programme scolaire de TVO dans un environnement facile à naviguer où les enfants peuvent revisiter les concepts qu'ils ont appris à l'école et obtenir du soutien pour les trois principaux domaines du programme-cadre de l'Ontario: les mathématiques, la science et la littératie. La zone comprend des émissions de TVOKids, des jeux Web, des vidéos pour les enseignants, des feuilles de questions imprimables, des outils interactifs d'exercices et des méthodes éprouvées d'apprentissage. Qu'il s'agisse de périmètre ou de figures géométriques, du règne animal ou de l'espace extra-atmosphérique, d'orthographe ou de grammaire, la Homework Zone donne la possibilité aux parents de visualiser la manière dont les concepts sont enseignés en classe et comment ils peuvent aider leurs enfants à parfaire leur apprentissage à la maison.

Pour de nombreux enfants de l'Ontario, la littératie reste un défi important à relever. C'est pourquoi TVO s'est engagé à les aider à s'équiper le mieux possible pour l'apprentissage à l'école. En collaboration avec le Dr Janette Pelletier, une chercheuse de pointe dans le développement de la petite enfance qui travaille pour le compte de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario, TVO a co-développé un « camp » communautaire de six semaines de littératie familiale en incluant des émissions de TVO et des jeux Web, ayant pour objectif d'aider les parents à aider leurs enfants à apprendre à lire et à écrire. *Literacy Fun for Families* a été mis à l'essai dans deux écoles de la région de Peel, au sein de familles qui représentent plus de douze langues différentes. Les résultats en disent long sur l'efficacité des ressources de TVOKids : les enfants qui ont participé au programme et qui ont eu accès au matériel de TVOKids se sont améliorés de manière significativement plus grande dans la lecture et l'écriture au primaire, et dans la conscience phonologique que les enfants du groupe témoin. *Literacy Fun for Families* a un potentiel formidable pour soutenir la littératie du primaire : le plan sur lequel nous travaillons, dès que nous aurons assuré le soutien philanthropique nécessaire, permettra que le déploiement de ce projet soit aussi large que possible.

Malgré le fait que de nouvelles applications pour cellulaires sont lancées continuellement, très peu d'entre elles sont destinées à servir de soutien à l'apprentissage en classe. En août 2010 TVO a participé au lancement de la plateforme de RIM balado, résultant en quatre canaux de balado qui permettent aux enfants d'effectuer des téléchargements à partir d'un vaste choix de vidéos de TVOKids axées sur la science et les mathématiques. C'en est suivi, en mars 2011, le lancement par TVO de nos premières applications mobiles d'apprentissage pour les téléphones intelligents BlackBerry. *Polka Dot Shorts* (pour les enfants d'âge préscolaire) et *Flower Frenzy* (pour les enfants d'âge scolaire) enseignent aux enfants des éléments essentiels qui contribuent à l'acquisition des connaissances fondamentales en mathématiques et qui s'avéreront nécessaires pour les années à venir. Seulement deux semaines après le lancement, les applications avaient été téléchargées plus de 250 000 fois. À la clôture de l'exercice, elles se sont placées en 2e et 4e positions des applications les plus téléchargées dans la catégorie BlackBerry App World Education.

En plus de créer la plupart de notre contenu enfance dans nos propres studios, TVO travaille également de pair avec des producteurs indépendants pour créer une des programmations éducatives télévisuelles des plus innovantes d'aujourd'hui pour les enfants. Et lorsque la coproduction TVO-Sinking Ship Entertainment *Dino Dan* a remporté le Prix Shaw-Rocket pour la meilleure émission pour l'enfance, la jeunesse ou la famille au Canada, nous avons eu de quoi nous réjouir. Nous étions tout aussi ravis quand Sinking Ship a fait don de 25 000 $ à TVO du prix remis pour soutenir notre campagne philanthropique Go Public.

Pour les élèves du secondaire, en plus d'offrir la continuité de l'excellence dans les cours d'éducation à distance, le Centre d'études indépendantes (CEI) s'est fait le champion de nouvelles directions dans l'apprentissage en ligne. Le CEI a transmis le service en ligne d'aide aux devoirs de mathématiques Homework Help de l'Ontario aux élèves de la 7e à la 10e année, et ce service s'est déployé en passant de 16 conseils à 32 conseils en 2010-11. Nous sommes également très fiers que le site d'aide aux devoirs Homework Help est le récipiendaire du prix Outstanding Achievement Award dans la catégorie Éducation par le Interactive Media Awards.

Aider les gens à comprendre le monde

La pièce maîtresse de la célébration de notre 40e anniversaire a été le lancement de notre Public Archive, les archives publiques de TVO, une ressource gratuite en ligne qui met en vedette quatre décennies de programmation éducative faite à TVO. Ces archives mettent en scène certains des plus grands esprits de la science et de la technologie tels que Richard Dawkins, John Polanyi, Carl Sagan et Steve Wozniak; elles proposent des entrevues avec tous les premiers ministres de l'Ontario depuis John Robarts; elles dévoilent de rares moments avec des icônes canadiennes comme Mordecai Richler, Leonard Cohen et Margaret Atwood; et elles rapportent des entretiens avec des leaders tels que Jane Jacobs, June Callwood et Roberta Bondar. Et avec la nouvelle série de balados *Think Again*, cette ressource est également un espace où des émissions millésimées de TVO ont été rééditées et remixées pour aborder les questions contemporaines. Cette « archive d'idées » permet d'ajouter un contexte historique aux thèmes politiques, culturels, sociaux et économiques que TVO explore aujourd'hui.

Le lancement de Public Archive, les archives publiques de TVO, représente une étape importante de notre histoire. À une époque où moins d'un pour cent du matériel média du Canada est disponible en ligne, contribuer à rendre les voix médiatiques canadiennes accessibles est une chose à laquelle nous croyons fermement. Nous sommes très heureux d'être en mesure de révéler ce contenu et de le mettre à la disposition des chercheurs, des cinéastes, des étudiants, des écrivains, des blogueurs et à tous ceux qui veulent en apprendre davantage sur l'histoire récente de l'Ontario.

En Juin 2010, TVO a été chargé de présenter en tant que partenaire médiatique le professeur Stephen Hawking, le chercheur toujours vivant le plus connu au monde, lorsque ce dernier a fait un exposé exclusif à l'Institut Perimeter pour la physique théorique du Canada (PI). Cet événement télévisé extraordinaire a vu le jour dans le cadre d'un partenariat de longue date avec PI et d'un engagement commun à promouvoir les connaissances en science, en mathématiques et en technologie en Ontario. Nous croyons qu'il est important de garantir l'accès généralisé à la science, car nous savons que la formation scientifique est essentielle au succès à long terme et à la prospérité de l'Ontario. L'événement télévisé exceptionnel qui a attiré plus de 126 000 téléspectateurs, une audience significative pour une diffusion un dimanche soir, est un excellent exemple du type de contenu que seul TVO fournit.

Message de la présidente-directrice générale

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

La très populaire série de conférences *Big Ideas* a débuté et a terminé la saison avec des balados figurant en haut du palmarès iTunes Higher Education avec un total de plus de 1,5 millions téléchargements de balados. *Big Ideas* est un brillant exemple d'une petite production avec une audience télévisuelle limitée qui a un succès de grande envergure dans l'espace numérique.

Les documentaires jouent un rôle déterminant en facilitant une meilleure compréhension du monde et ont longtemps fait partie intégrante de la façon dont nous nous acquittons de notre mission éducative. La programmation documentaire représente plus de la moitié des émissions de TVO diffusées aux heures de grande écoute. Les documentaires de TVO apportent également une contribution significative à veiller au développement de la prochaine génération de cinéastes de l'Ontario. Un leader dans le soutien des documentaires d'opinion, TVO commande plus de documentaires d'opinion chaque année que tout autre réseau dans le pays. En 2010-11 ces films ont abordé des questions aussi diverses que les secours en cas de catastrophe, la littératie, la réforme pénitentiaire, la conservation de l'eau, la vie dans les quartiers déshérités, les droits humains internationaux et la justice. Les documentaires de TVO ont été honorés à la cérémonie des Gemini 2010 avec le prestigieux prix Donald Brittain pour le meilleur documentaire social/politique (*Broke.*) et meilleur documentaire historique (*Paris, 1919*). Et pour ce qui est du film commandé par TVO *A Hard Name*, il a gagné le prix Génie 2010 pour Best Feature Length Documentary. *Listen to This*, qui documente la première année d'un programme de musique pour jeunes à risque dans une école urbaine de Toronto, a été retenu dans la sélection officielle au Festival International Hot Docs 2010 et a remporté le prix Top Ten Audience Favourite. Considérez ces prix comme un grand honneur pour une petite organisation.

Construire un sens de la citoyenneté et de la communauté

L'automne 2010 a marqué le début de la 5e saison de l'émission *The Agenda with Steve Paikin*. Notre émission-phare d'actualité continue, après cinq ans, à fournir une analyse de l'actualité, reconnue comme étant la plus approfondie des chaînes de télévision canadiennes. Du fait que nous nous concentrons sur l'exploration de multiples perspectives en présentant un débat éclairé, chaque jour de nombreux téléspectateurs partagent leur commentaires et nous disent à quel point l'émission leur a permis de comprendre les grandes questions qui affectent la province et combien celle-ci leur a donné envie de s'impliquer. Et plus les citoyens s'impliquent, plus forte en sera la communauté.

The Agenda with Steve Paikin a été reconnue comme étant la meilleure de sa catégorie, car des questions difficiles à propos de problèmes complexes y sont soulevées et le temps nécessaire est consacré à « approfondir ». Au cours de l'année, l'émission a exploré tous les aspects de la vie civique de l'Ontario, de la politique à l'économie, la santé, l'éducation, l'énergie et l'environnement, et des affaires urbaines, rurales et autochtones. Nous avons examiné l'impact que la science a sur notre mode de vie, débattu de la vie privée sur Internet, demandé dans quelle mesure le système d'immigration du Canada est un succès et nous avons exploré l'état de l'armée canadienne, tout en continuant de fournir une analyse continue des affaires provinciales, nationales et mondiales qui façonnent notre monde.

En 2010, *The Agenda with Steve Paikin: On the Road* s'est rendu à London, Brockville et Timmins, amorçant une concertation à l'échelle de la province sur la manière de réinventer l'Ontario du 21e siècle. Une saisissante combinaison de médias sociaux, d'échanges d'idées en tête-à-tête et de télé en direct, la tournée a réuni des milliers de participants autour d'un débat public intelligent et a suscité un renforcement de l'engagement civique.

Et pour clôturer l'exercice fiscal nous avons diffusé les deux premiers arrêts de la tournée *The Agenda On the Road: Your Vote 2011*, en visite à Ottawa et à Hamilton. La tournée s'est poursuivie en mai et

en juin 2011 avec des arrêts à Niagara-on-the-Lake et à Sudbury et nous prévoyons tenir une réunion de synthèse préélectorale dans la RGT, le premier week-end d'octobre. TVO a décidé de prendre une approche différente, par rapport à une couverture électorale qui a souvent tendance à se concentrer sur la course, les leaders, la rhétorique et les stratégies de campagne. Donc, plutôt que de formuler les questions électorales de l'Ontario de 2011 pour les Ontariennes et les Ontariens, notre équipe de journalistes a mis en place un « Agenda, pour les citoyens », qui demandent aux personnes de toute la province quelles sont les questions qui leur tiennent à cœur.

Pour qu'à l'approche des élections une meilleure compréhension du processus politique ait lieu et qu'une implication par rapport aux questions existantes se crée, une suite de ressources est disponible à l'écran, en ligne et dans les communautés. Nous avons construit une vaste médiathèque d'outils numériques interactifs sur le site yourvote2011.ca, qui nous l'espérons, deviendra le centre d'un débat public animé dans les mois à venir. C'est le genre d'expérience de médias éducatifs en immersion que les Ontariennes et les Ontariens ne trouvent nulle part ailleurs.

Innovation numérique et nouveaux publics

Notre présence numérique s'est affirmée au fur et à mesure que la présence de personnes a grandi sur les différentes plateformes de distribution de TVO : nous venons de conclure un nouveau partenariat avec Rogers On Demand et Rogers On Demand Online. La diffusion en flux du contenu de TVO continue de croître en popularité avec nos téléspectateurs, à la fois sur notre chaîne YouTube (2,3 millions de flux vidéo, une hausse de 332 % par rapport à l'an dernier) et sur les sites Web de TVO (8,2 millions de flux, une hausse de 87 % par rapport à l'an dernier). Les balados sont aussi une manière populaire de connaître le contenu de TVO avec 3 millions de téléchargements l'an dernier. Les nouvelles plateformes de distribution, associées aux possibilités interactives riches de nos blogues et pages de médias sociaux, nous ont permis d'accroître notre impact de façon significative. Jamais auparavant n'avons-nous été en mesure de toucher autant de monde de tant de manières différentes.

Dans le cadre de notre engagement continu à atteindre de nouveaux publics, de nouvelles avancées ont émané du labo d'innovation de TVO IdeaShaker, un incubateur de nouveaux produits numériques et de nouveaux talents dans lequel nous travaillons aux côtés d'étudiants du programme multimédia interactif du Collège Sheridan. En plus de produire des applications mobiles pour BlackBerry et les téléphones intelligents Apple, IdeaShaker a lancé deux nouvelles applications télé connectées qui transposent Internet à un écran de télévision traditionnel et qui rendent le contenu « fait-à-TVO » disponible sur des canaux entièrement nouveaux : Boxee, une boîte numérique nouvellement sortie, permet aux utilisateurs de connecter leur télé à l'Internet, tandis que le moteur de widget télé Yahoo! est intégré dans plusieurs nouveaux téléviseurs et permet au contenu Web d'être consulté sur l'écran du téléviseur.

Création d'une organisme financièrement viable

Grâce à un financement de capital alloué par le gouvernement de l'Ontario, nous avons pu, au cours des cinq dernières années, mettre en place l'acheminement de travail et la technologie nécessaires afin de réaliser la conversion de la chaîne de télé TVO en un organisme multiplateforme de production des médias de l'ère numérique. Et avec l'augmentation du financement d'exploitation accordé en 2011, nous avons atteint une plus grande stabilité financière.

Le financement d'exploitation de TVO provenant du gouvernement représente actuellement 70 % de notre budget de fonctionnement, ce qui correspond à environ 3,32 $ par personne, par an, en Ontario. Afin de créer un modèle financier viable, les efforts de TVO sont axés sur une augmentation des

Message de la présidente-directrice générale

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

revenus que nous générons nous-mêmes, dans l'optique de dépasser les 30 % de notre budget qu'ils représentent actuellement. Ces revenus auto-générés proviennent de plusieurs sources, y compris le CEI et les contrats de Homework Help, des dons de bienfaisance et des commandites d'entreprises, des revenus associés à la location de nos émetteurs de radiodiffusion, et dans une moindre mesure, des parts de revenu des nouveaux accords numériques avec des partenaires de distribution tels que YouTube.

L'opportunité la plus importante pour nous d'augmenter les revenus autogénérés est la philanthropie. En 2010, nous avons poursuivi notre campagne Go Public, qui porte un puissant message philanthropique afin de rallier les citoyens de la province qui croient en l'impact des médias publics éducatifs sur la vie des Ontariennes et des Ontariens. En plus de mettre davantage l'accent sur le don en ligne, nous avons testé de nouvelles stratégies de collecte de fonds, notamment avec le nouvel espace Web Go Public dont le but est de recueillir de vraies histoires de personnes en Ontario pour qui TVO a fait une réelle différence, des émissions spéciales et un programme symbolique de dons. Nous avons également renouvelé notre attention sur le suivi des donateurs avec un nouveau « rapport d'incidence » et un bulletin électronique amélioré.

Regard sur l'exercice 2011-12

Pour TVO, le mandat éducatif est le point de départ de toute initiative. C'est ce qui nous distingue des médias commerciaux, et c'est d'autant plus probant que notre présence se multiplie en ligne, sur mobile, dans toute la province, à travers les cultures et au-delà des frontières de programmation traditionnelle.

Les trois politiques éducatives provinciales suivantes demeureront nos priorités : aider les enfants à devenir de meilleurs apprenants; accroître la participation des parents dans l'éducation de leurs enfants, et faciliter l'engagement des citoyens dans la province.

De nouveaux sites Web pour TVOParents.com et TVO.org, seront certaines de nos nouveautés. Ces initiatives favoriseront une meilleure interactivité et plus de contexte sur les thèmes et problèmes importants que TVO s'est engagé à explorer : la politique et l'actualité, la citoyenneté et de la communauté, la science et la nature; le monde des affaires et la technologie, la société et la culture et les parents et l'éducation. (L'achèvement de ce projet était prévu durant l'exercice 2010-11, mais a été retardé en raison de problèmes complexes d'intégration technique).

Nous continuerons également à soutenir l'industrie canadienne du film documentaire avec le lancement du nouveau *Doc Studio* de TVO, un espace en ligne qui mettra en vedette les cinéastes les plus établis de l'Ontario et qui favorisera le mentorat des prochains cinéastes indépendants.

The Agenda with Steve Paikin: On the Road et yourvote2011.ca continueront à créer des ressources numériques qui susciteront un intérêt supplémentaire afin que les Ontariennes et les Ontariens s'impliquent dans les questions liées à l'élection de l'Ontario. *The Agenda* accueillera une présentatrice à temps partiel en la personne de Piya Chattopadhyay, une journaliste d'expérience, et un nouveau format l'été, offrant de nouveaux programmes durant toute la période estivale.

Le Centre d'études indépendantes élargira le service d'aide aux devoirs Homework Help à chaque conseil scolaire public anglais de l'Ontario, offrant un soutien en mathématiques en ligne aux élèves de la 7e à la 10e année. Le CEI continuera également d'ajouter d'autres cours disponibles en ligne.

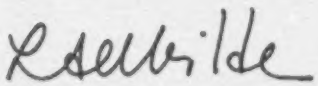
Bien que l'environnement actuel de collecte de fonds soit de plus en plus concurrentiel et exigeant, TVO continuera à tendre la main aux Ontariennes et aux Ontariens avec la campagne philanthropique

Go Public pour pouvoir garantir des fonds pour les médias publics éducatifs. Notre stratégie philanthropique se concentrera à la fois sur le suivi des relations avec les 40 000 donateurs actifs que nous comptons sur nos listes, tout en employant les meilleures pratiques de la collecte de fonds afin d'attirer et de retenir de nouveaux donateurs et de cultiver de bonnes relations avec eux. En recrutant de nouveaux talents, nous renforcerons notre programme de dons annuels, nous élaborerons un nouveau programme de dons majeurs et nous poursuivrons de nouveaux partenariats de commandites d'entreprises.

Pour augmenter les revenus autogénérés, nous allons aussi explorer d'autres possibilités de monétiser notre contenu, notre expertise et nos actifs, y compris la monétisation de notre signal de diffusion au-delà des pourtours de l'Ontario. Notre laboratoire d'innovation IdeaShaker sera chargé de développer de nouvelles applications médiatiques éducatives qui élargiront le champ de portée du contenu de TVO et qui engendreront la production de recettes. Dans le même temps, nous allons, comme toujours, travailler dur afin de réaliser des économies et aider l'organisation à rationaliser ses activités, en veillant à offrir aux Ontariennes et aux Ontariens un excellent rapport qualité-prix.

Et puisque nous évoquons le sujet opérationnel, neuf des TVO émetteurs analogiques de TVO diffusant par ondes hertziennes seront convertis au numérique, tel que requis par le CRTC.

La route qui se profile au devant de TVO est belle. Nous sommes déterminés à livrer notre mandat éducatif, à contribuer de façon positive au bien-être social, culturel et économique de notre province et à offrir un excellent rapport qualité-prix aux Ontariennes et aux Ontariens.



Lisa de Wilde

Points saillants sur le rendement 2010-2011

OECA Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Principaux secteurs d'efficacité de TVO :

1. Engagement public
2. Expérience éducative de qualité
3. Environnement où il fait bon travailler
4. Efficacité opérationnelle
5. Innovation et croissance stratégique
6. États financiers

1. Engagement public

Impact de TVO :

TVO a un impact à l'écran, en ligne et dans les communautés partout dans la province, engageant les Ontariennes et les Ontariens dans les grandes questions du jour et atteignant le plus grand nombre de personnes que nous n'ayons jamais réalisé grâce à un nombre supérieur de moyens. En plus de la diffusion de 400 heures et plus de contenu orignal produit à l'interne (la plupart également disponible en ligne) TVO a produit plus de 1 500 éléments de contenu exclusif pour le Web. Voici quelques points saillants à propos de la manière dont TVO a touché les Ontariennes et les Ontariens en 2010-11.

- TVO a atteint plus de 10 millions d'Ontariennes et d'Ontariens âgés de 2 ans et +, par l'intermédiaire de la télévision.
- TVOKids a atteint plus de 1,2 million d'enfants en Ontario âgés de 2 à 11 ans, par l'intermédiaire de la télévision.
- Le nombre de visiteurs uniques qui se sont connectés aux sites Web de TVO a augmenté de 12 % pour TVO.org (1,1 million) et de 16 % pour TVOKids.com (3,5 millions).
- Les visionnements de contenus vidéo des sites Web de TVO ont augmenté de 87 %, pour un total de 8,2 millions.
- Les visionnements sur la chaîne YouTube de TVO ont augmenté de 332 % pour un total de 2,3 millions.
- TVO a servi plus de 3 millions de téléchargements de balados d'émissions produites par TVO. (Notez que ce nombre reflète un changement dans la méthodologie de mesure des téléchargements de balados.)
- *Big Ideas* a débuté et terminé la saison avec des balados portant l'émission en haut du palmarès iTunes dans la catégorie Higher Education.

- 164 événements de sensibilisation dans 40 communautés de l'Ontario est le nombre de manifestations auxquelles TVO a participé ou en était l'instigateur.
- TVO a réalisé 30 diffusions ou enregistrements hors studio au sein de communautés de l'Ontario toute en dehors de la Région du Grand Toronto (RGT).

Les enfants :

Chaque nouvelle émission, jeu Web, application mobile, concours, ou événement communautaire que TVOKids réalise est conçu pour que les enfants de l'Ontario soient avides d'apprentissage et les prépare à une réussite scolaire. Ci-après quelques unes des nouvelles initiatives queTVOKids a présenté en 2010-11, axées sur la lecture, les maths et la science.

- Introduction de nouvelles émissions scientifiques et d'activités sur l'Internet pour les enfants d'âge préscolaire et scolaire y compris : *Sci-Squad*, *Rob the Robot*, et *Build Math City*.
- Incitation à la lecture pour les enfants grâce au TVOKids *Reading Challenge* qui encourageait les enfants à inscrire les minutes de leurs temps de lecture sur TVOKids.com. Le défi a dépassé son objectif original de 100 000 minutes en l'espace de quelques semaines et a atteint plus d'un million de minutes avant la fin de la campagne.
- Présence dans la communauté avec des activités d'apprentissage interactives partout en province, y compris: la tournée de TVOKids' *Don't Sit Still*; le festival littéraire The Word on the Street; le spectacle Heure pour la Terre au Centre des sciences de l'Ontario et *Gisèle's Reading Adventure*.
- Mise en images d'histoires transmises par les TVOKids Kid Reporters postés un peu partout dans la province, grâce à un nouveau partenariat avec les Clubs Garçons et Filles. Utilisation de Skype pour communiquer avec les jeunes téléspectateurs de l'Ontario dans notre bloc de programmation après l'école, *The Space*.
- Gisèle et ses amis marionnettes Sticks, Jay et Melvin ont adopté une nouvelle marionnette au sein de la communauté *Gisèle's Big Backyard*. Elle s'appelle Tia et son activité préférée est d'explorer.
- Introduction d'un nouvel animateur, Drew Dafoe, à TVOKids à l'émission *The Space*.
- Lancement de quatre chaînes balados pour la nouvelle plateforme balado BlackBerry axées sur l'enseignement des matières difficiles que sont les maths et la science.
- Lancement de deux nouvelles applications mobiles d'apprentissage pour les téléphones intelligents BlackBerry, qui enseignent tôt aux enfants les rudiments de compétences nécessaires à former des suites.

Les parents :

En 2010-11 TVOParents.com a continué de miser sur l'agrandissement de sa collection de ressources en ligne, outils qui aident les parents de l'Ontario à être actifs et engagés dans l'éducation de leurs enfants.

- Lancement d'un club de lecture en ligne pour les parents sur le site TVOParents.com, offrant des possibilités aux parents de recevoir des conseils et de partager des informations sur les livres qui enrichissent les compétences en littératie de leurs enfants et qui nourrissent l'amour de la lecture.
- TVOParents.com était le principal partenaire de la conférence, Building Blocks for Education, un sommet international réunissant des experts en éducation en septembre 2010 et de la conférence Making Connections, conférence annuelle sur l'éducation publique organisée en novembre par le groupe People for Education, un groupe constitué de parents. En filmant et en rendant disponible le contenu de la conférence sur TVOParents.com, nous avons placé les parents au premier rang, avec accès direct à l'éducation et à des experts de la petite enfance.
- L'équipe de TVOParents.com a accompagné *The Agenda on the Road* à Ottawa et à Hamilton, ou des questions régionales sur l'éducation ont été adressées avec les éducateurs et les parents de la région et les membres de la communauté.

Points saillants sur le rendement 2010-2011

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Les adultes :

TVO offre du contenu novateur qui permet aux Ontariens de comprendre notre monde et de s'engager dans les grands enjeux qui affectent notre province, que ce soit par ses émissions d'actualité faites à TVO, ses documentaires, des évènements communautaires ou des applications Web interactives. Voici quelques points saillants :

- Lancement de Public Archive, les archives publiques de TVO, une collection organisée en ligne des émissions de TVO qui ont marqué l'histoire présentant des entrevues avec quelques-uns des grands penseurs de notre temps.
- Lancement de la cinquième saison de *The Agenda with Steve Paikin* et introduction de quatre nouveaux essayistes, invités qui offrent des perspectives différentes sur les questions et les idées importantes.
- La série *The Agenda with Steve Paikin: On the Road* a débuté sa tournée *Your Vote 2011* avec des étapes à Ottawa et à Hamilton, engageant les collectivités et les citoyens à parler des priorités clés de l'élection provinciale 2011. La tournée s'est poursuivie à Niagara-on-the-Lake et à Sudbury et comprendra également un arrêt pré-électoral dans la RGT en Octobre 2011.
- Examen des questions auxquelles font face les nouveaux Canadiens dans un numéro spécial en cinq épisodes sur l'immigration à l'émission *The Agenda with Steve Paikin*.
- Lancement en septembre 2010, de *World of Wonder*, une série thématique scientifique un outil qui permet de renforcer les connaissances essentielles en science et en maths pour préparer tous les Ontariens au 21e siècle. Du contenu propre au thème de *World of Wonder* a été présenté sur nos ondes à plusieurs moments de notre grille horaire, sur nos sites Web et lors d'évènements communautaires. Inspirer la prochaine génération de scientifiques et de mathématiciens est essentiel au succès à long terme et à la prospérité de l'Ontario.
- Partenariat avec l'Institut Perimeter du Canada lors d'une présentation télévisée spéciale avec le Dr Stephen Hawking, le scientifique toujours vivant le plus célèbre au monde. « Hawking at the Perimeter » est un exemple de l'engagement continu de TVO à promouvoir la culture scientifique, les maths et la technologie en Ontario.
- Civics 101, le site d'éducation politique de TVO, a lancé Persuasion, un outil innovant qui utilise des jeux interactifs pour engager les utilisateurs dans les rôles qu'ils peuvent jouer pour façonner les collectivités de l'Ontario. Il plonge les joueurs dans des situations qui comportent des questions allant de la santé et l'environnement au bien-être économique de la communauté.
- TVO a poursuivi ses efforts pour encourager la prochaine génération de documentaristes canadiens. Voici quelques points saillants concernant les nombreux documentaires coproduits par TVO qui ont été les plus marquants au cours de l'année : le documentaire en trois parties offert sur de multiples plateformes commandé par TVO, *Inside Disaster: Haiti*, a été très acclamé; le documentaire *A Hard Name, Listen to This* a remporté un Genie Award; et, enfin, le documentaire *Broke*, s'est mérité un Gemini Award.
- TVO, en partenariat avec Q Media Solutions, a créé une série de 75 courts métrages documentaires célébrant les gens qui font une différence dans leurs écoles, leurs communautés et dans leur travail. Le site compagnon, Getinvolved.ca, a été créé pour fournir les outils nécessaires pour transformer l'inspiration en action. Le site est une communauté pour des individus, des entreprises à but non lucratif, des organismes de bienfaisance et des organismes communautaires qui veulent se connecter les uns aux autres et qui ont pour mandat de faire une différence.
- TVO a lancé son 40e anniversaire avec un événement de lancement au festival The Word On The Street à Toronto. Parmi les initiatives relatives à notre anniversaire, mentionnons le lancement de « Where's Polkaroo? », un concours photos à l'échelle de l'Ontario, ainsi que le projet « Go Public », lequel permet de soutenir financièrement TVO.

2. Expérience éducative de qualité

TVOKids/TVOParents.com :

Tout le contenu fait-à-TVO à l'intention des enfants est développé en utilisant le processus rigoureux de TVOKids Educational Blueprint. Ce contenu est testé en classe par des élèves et des enseignants pour assurer son efficacité. Reconnaissant le rôle important des parents dans l'éducation de leurs enfants, TVOParents.com vise à habiliter les parents et les gardiens d'enfants à jouer un rôle actif dans la formation scolaire de leurs enfants. Voici quelques nouveautés de 2010-11 :

- Lancement de la zone de devoirs de TVOKids Homework Zone, un nouveau microsite qui fournit un espace créatif et amusant qui met l'accent sur quelques-uns des plus difficiles sujets à apprendre à l'école. Homework Zone présente des ressources de TVOKids liées au programme-cadre incluant des vidéos, des jeux et fiches imprimables conçues par des experts en maths, en science et en langue.
- Création de *Literacy Fun for Families*, le premier projet pilote TVO / Institut d'études pédagogiques de l'éducation (OISE), destiné à équiper les familles avec les outils essentiels en littératie et en acquisition de la numératie et des compétences nécessaires pour préparer les jeunes enfants pour leurs débuts en maternelle. Dr Janette Pelletier, directrice du Dr. Eric Jackman Institute of Child Study et professeure agrégée à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario mène une étude sur l'efficacité du programme *Literacy Fun for Families*. Des résultats préliminaires montrent que les enfants qui ont participé au programme en utilisant du matériel de TVO se sont beaucoup plus améliorés en lecture précoce, en écriture provisoire et en conscience phonologique que les enfants qui n'avaient pas accès à ce matériel.L'équipe de recherche l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario mène également une étude longitudinale qui suit les enfants inscrits au projet pilote par le biais de leur année de maternelle pour évaluer les résultats à long terme de ces premiers gains.

Points saillants sur le rendement 2010-2011

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Le CEI :

Le Centre d'études indépendantes a continué de fournir le meilleur service de qualité d'enseignement à distance pour les Ontariens qui cherchent à terminer leur programme d'études secondaires ou à acquérir leur formation générale. Voici quelques points saillants :

- Pour l'année scolaire 2010-11, le CEI a distribué une version élargie des ressources disponibles pour les maths en Ontario en ligne sur Homerwork Help (homeworkhelp.ilc.org) pour les enfants de la 7e à la 10e année des conseils scolaires. Le programme s'est étendu à 32 conseils partout dans la province et à 76 écoles dans le TDSB. Au cours de l'année scolaire, il y eu 396 867 visites sur le site et plus de 250 000 visites au bavardoir.
- Livraison de 18 nouveaux cours : 9 en anglais et 9 en français
- Transfert des 11 cours universitaires préparatoires qui comptent le plus d'inscriptions dans un format disponible en ligne.
- Hausse de 5 % des inscriptions à la fin de l'année avec au total 24 146 inscrits. Plus de 6 338 étudiants qui ont déjà un diplôme et qui ont besoin de certains crédits particuliers pour pouvoir se conformer aux exigences d'entrée d'un établissement postsecondaire se sont inscrits au CEI.
- Les inscriptions au GED sont restées stables avec au total 6 758 inscrits.
- Le site Web ILC.org a accueilli plus de visites uniques, montant qui se chiffre à 462 277.
- Le CEI a remporté le prix Interactive Media Award dans la catégorie Outstanding Achievement pour le site du CEI. (Peu de temps après la fin de l'exercice, le site d'aide aux devoirs Homework Help a également été reconnu au niveau international par le prix Outstanding Achievement Award de Interactive Media Awards).
- Le CEI a fondé la section régionale de l'Ontario dans le cadre de la Semaine internationale des apprenants adultes de l'UNESCO.

3. Environnement où il fait bon travailler

Nous bâtissons une organisation d'apprentissage qui se concentre sur l'innovation afin de maximiser notre impact partout dans la province et sur la formation pour que nos employés puissent réussir dans l'environnement numérique actuel des médias.

- Les résultats de notre deuxième enquête annuelle auprès des employés ont démontré que le taux de satisfaction globale des employés de TVO est en hausse de 8 %. Nous avons donc mis en place un plan d'action pour que ce taux augmente continuellement.
- Nous avons lancé un nouveau programme de reconnaissance qui comprend le prix individuel Polkaroo Award pour l'excellence et l'innovation et le prix d'équipe Pass-Around Award pour la collaboration démontrée lors de projets qui ont eu des résultats positifs aussi bien internes qu'externes. Nous avons lancé le Kudos Corner sur l'intranet pour permettre d'identifier un collègue à qui on voudrait démontrer de la reconnaissance.
- Nous avons tenu trois réunions réunissant tous les employés de TVO dans le but de former une plateforme de communication et de témoigner notre reconnaissance.
- Nous avons suscité une plus grande participation des employés sur le site intranet myTVO en ajoutant des outils supplémentaires pour la collaboration et le partage de l'information par le biais de la communauté Learning@TVO.
- En terme de formation du personnel menée dans toute l'organisation, nous avons poursuivi nos efforts notamment en formant nos gestionnaires à développer des compétences permettant d'exercer efficacement des fonctions de direction et d'autre formations pour trouver de nouvelles voies qui nous permettront d'optimiser nos nouveaux processus numériques « sans bandes ».
- Nous avons déployé un système organisationnel d'Accords de rendement aux termes desquels tous les services, chefs de service et employés ont identifié des paramètres et des objectifs en adéquation avec l'Entente de rendement de TVO.

4. Efficacité opérationnelle

En 2010-11, le processus numérique « sans bandes » est devenu pratique courante, offrant une souplesse opérationnelle et permettant de nouvelles formes de distribution de contenu :

- Plus de 5 400 heures de contenu ont été numérisées à partir de cassettes et de reportages pour constituer les archives numériques de TVO y compris certains des trésors perdus qui sont désormais disponibles à partir de Public Archive.
- Production, archivage et diffusion « sans bandes » de plus de 400 heures de contenu prêt pour la télévision. Création de 1 500 éléments de contenu exclusif pour le Web.
- Plus de 8 300 balados et vidéos distincts ont été livrés aux propriétés de sites de TVO et à nos partenaires de distribution tels que Yahoo! Canada, YouTube, iTunes, BlackBerry et Rogers on Demand et Rogers on Demand Online.
- Rationalisation des processus afin de rendre disponible *The Agenda with Steve Paikin* pour téléchargement balado sur iTunes le matin suivant la diffusion de l'émission pour que les personnes qui se rendent au travail puissent suivre l'émission.
- Lancement d'une retransmission hebdomadaire en direct sur Facebook de *The Agenda with Steve Paikin*.
- Branchement de Rogers Cable à la nouvelle régie centrale numérique haute résolution et à la version haute résolution de TVO.
- Finalisation de la planification, obtention des permis et début de la mise en œuvre de la conversion de neuf émetteurs de diffusion par ondes hertziennes rendue obligatoire par les marchés numériques avant le 31 août 2011, tel que requis par le CRTC.

Points saillants sur le rendement 2010-2011

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

5. Innovation et croissance stratégique

De nouvelles plateformes médias numériques innovatrices et de nouveaux partenariats nous permettent d'avoir un rayon de portée de notre contenu bien plus grand. En plus d'offrir des possibilités interactives plus nombreuses que jamais, nos efforts se portant sur l'innovation numérique et les nouvelles applications numériques nous permettent d'explorer de nouvelles sources de revenus autogénérés dans l'espace numérique :

- Du contenu de TVO était présenté lors du lancement de la nouvelle plateforme balado de Black Berry, dont quatre nouvelles chaînes de balado vidéo. Ceci s'ajoute à notre large inventaire de balado disponible sur iTunes.
- Deux nouvelles applications éducatives pour les téléphones intelligents BlackBerry ont été lancées : Polka Dot Shorts et Flower Frenzy. Ces deux applications enseignent aux enfants des éléments essentiels qui contribuent à l'acquisition des connaissances fondamentales en mathématiques et qui s'avéreront nécessaires pour les années à venir. Au cours des deux semaines qui ont suivi le lancement, les applications ont été téléchargées sur le BlackBerry App World plus de 250 000 fois. À la fin de l'année, elles se retrouvaient à la deuxième et à la quatrième position des applications les plus téléchargées dans la catégorie « Éducation » du BlackBerry App World. Ceci s'ajoute au succès qu'a remporté la première application éducative pour iPhone de TVO qui a été lancée l'année dernière.
- TVO a lancé plusieurs nouvelles applications innovatrices télé disponibles sur Boxee et Yahoo!, la télé qui apporte l'internet à l'écran de télévision traditionnel et qui rend accessible *Gisèle's Big Backyard*, *The Space*, *The Agenda with Steve Paikin* et *Allan Gregg in Conversation* à de nouveaux publics sous un nouveau format.

6. Viabilité financière

Construire un modèle financier viable pour l'avenir continue d'être une priorité pour TVO et en 2010-11 nos efforts se sont portés sur le développement de nouveaux revenus et sur l'identification de gains d'efficacité dans l'ensemble de l'organisation.

Les revenus de l'année actuelle ont bénéficié des mesures suivantes :

- Une augmentation du financement gouvernemental de base afin de soutenir la distribution de contenu de TVO sur de multiples plateformes.
- Une expansion du programme d'aide aux devoirs Homework Help que TVO administre sous contrat pour le ministère de l'Éducation.
- 40 000 Ontariennes et Ontariens et 120 employés de TVO ont fait un don de bienfaisance à TVO en 2010-11, contribuant à un peu plus de 4 millions de dollars aux recettes.
- Hausse des revenus autogénérés du réseau d'émetteurs de TVO, car TVO fournit des services à d'autres radiodiffuseurs qui, comme TVO, travaillent à la conversion au numérique de leurs réseaux émetteur analogiques d'ondes hertziennes.

De plus, des travaux ont été entrepris pour bâtir les fondations afin d'accroître les revenus autogénérés dans les années futures :

- Étude de stratégies alternatives pour monétiser le signal de diffusion de TVO et identification d'opportunités pour lesquelles d'autres études sont nécessaires.
- Efforts centrés sur la constitution d'une équipe possédant l'expertise nécessaire pour étendre le programme philanthropique de TVO dans les prochaines années et test de plusieurs nouvelles initiatives annuelles de collecte de fonds, notamment :
  - Création de campagnes de financement singulières Go Public à la télévision.
  - Lancement d'un site Web amélioré Go Public visant à montrer l'impact que les programmes et services de TVO ont et incitant les personnes à faire des dons en ligne, dons qui ont augmenté de 59,7 % par rapport à l'année précédente.
  - Amélioration de la gestion des dons, en tenant compte de la création d'un rapport d'impact de TVO.
  - Test d'un programme symbolique de dons.
  - Sollicitation de dons lors d'événements de sensibilisation du public comme *The Agenda with Steve Paikin: On the Road* et le coup d'envoi du 40e anniversaire à The Word on the Street.
- Nouveaux revenus générés par le biais de partenariats de distribution numérique de contenu avec iTunes, YouTube et de nouveaux partenaires tels que Rogers on Demand / Rogers Demand Online. Bien que ces recettes correspondent à une accumulation lente pour la plupart des industries, TVO est en bonne position pour tirer parti de notre propre contenu, une fois que les modèles de revenus seront mieux établis.
- Développement et confirmation de son bien-fondé d'un programme autonome de littératie familiale pour lequel un modèle financier est en cours d'élaboration.

Dans le même temps, TVO a continué d'examiner ses activités afin d'identifier des gains d'efficacité, et les économies générées ont été ré-allouées afin de soutenir l'expansion de la disponibilité du contenu à de multiples plateformes.

Un aperçu de la performance financière et les états financiers vérifiés commencent à la page 31 de ce rapport.

Prix et distinctions

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Les prix Génie

* * *

Meilleur long métrage documentaire :
A Hard Name - mandaté par TVO

Prix Gemini

* * *

TVO a reçu 27 nominations aux Prix Gemini

* * *

Prix Donald Brittain pour le meilleur documentaire social/politique :
Broke. – Coproduction TVO

* * *

Prix de la meilleure émission ou meilleure série préscolaire:
The Ocean Room – Coproduction TVO

* * *

Prix de la meilleure biographie documentaire:
Genius Within - The Inner Life of Glenn Gould – Sur les écrans de TVO en 2011

* * *

Prix du meilleur projet multiplateforme - Enfants et jeunes :
Taste Buds – Coproduction multiplateforme TVO

* * *

Prix du meilleur documentaire historique :
Paris 1919 – Coproduction TVO

* * *

Prix de la meilleure musique originale pour une émission ou série documentaire:
Cat Ladies – Coproduction TVO

* * *

Prix chefs-d'œuvre :
Polka Dot Door – produit par TVO

Prix Shaw-Rocket

* * *

Meilleure émission canadienne pour enfants :
Dino Dan – Coproduction TVO
(Sinking Ship Entertainment a fait don de la moitié du prix de 50 000 $ à TVO du prix remis pour soutenir notre campagne philanthropique Go Public.)

Festival international Planet in Focus

* * *

Prix du meilleur film canadien :
Water on the Table – Coproduction TVO

Applied Arts Interactive Awards

* * *

Meilleur catégorie / catégorie de référence et Best Gaming Category :
Inside Disaster: Haiti – Coproduction TVO

The Interactive Media Awards

* * *

Outstanding Achievement Award in Educational Category :
Site Web du ***centre d'études indépendantes***

Academy Awards - Nomination aux Oscars

* * *

Nomination aux Oscars du meilleur court métrage (animation) :
The Gruffalo – la première canadienne

De plus, TVO a été reconnu pour les réalisations remarquables suivantes :

Prix promotion de marketing Promax|BDA

* * *

Or – Prix de la meilleure voix hors champ :
Sacrifice Redemption (Comédies dramatiques diffusées à 21 h)

* * *

Or – Meilleure promo externe :
Vignette Remembrance Day (jour du Souvenir)

* * *

Or – Meilleure action en direct spot publicitaire Enfance :
TVOKids Reading Challenge

Prix de l'Association canadienne du marketing

* * *

Or – Digital Interactive Award :
Short Story lors de la campagne Twitter de TVO (***Empire of the Word***)

* * *

Argent – Prix de l'innovation média :
Pour une campagne globale de TVO (09-10), notamment : espace télé, en ligne, vidéo en ligne, journaux et l'utilisation d'événements en direct.

* * *

Bronze – Prix intégrés :
Pour une campagne globale de TVO (09-10), notamment : espace télé, en ligne, vidéo en ligne, journaux et l'utilisation d'événements en direct.

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Nous remercions les milliers de donateurs qui ont soutenu un fort média public éducatif en Ontario en versant des contributions financières à TVO. Leur soutien permet à TVO d'atteindre de plus en plus d'Ontariennes et d'Ontariens et d'avoir un impact plus important dans toute la province.

Partenaires corporatifs et communautaires

TVO remercie les entreprises et les organismes suivants pour leur leadership exceptionnel et leur engagement à l'égard de notre mandat.

Partenaires pour *The Agenda with Steve Paikin*

- **Institut des comptables agréés de l'Ontario (ICAO)**

  L'ICAO est le fier partenaire de l'émission d'actualités vedette de TVO *The Agenda with Steve Paikin*. À l'écran, en ligne et dans la communauté, il n'existe aucun autre programme à la télévision aujourd'hui, avec une profondeur d'analyse et un dévouement à l'engagement citoyen autre que *The Agenda*.

Partenaire en alphabétisation des enfants

- **Groupe Financier Banque TD**
  TD Reading Rangers / Gisèle's Big Backyard Book Club

  Le Groupe Financier Banque TD est le fier partenaire présentant *TD Reading Rangers*. Cette série divertissante diffusée en ondes et en ligne fait la promotion des livres, de la lecture et des bibliothèques auprès des enfants de l'Ontario. En stimulant la littératie, les compétences linguistiques et le développement social, la série met en vedette les animateurs populaires de TVOKids dans le rôle des Reading Rangers - héros audacieux et intrépides du Far West qui font des livres leur entreprise!

  L'engagement de Groupe Financier Banque TD à l'alphabétisation s'étend aussi à *Gisèle's Big Backyard* Book Club, qui inspire les jeunes élèves et leurs parents à lire chaque jour, et dans des situations quotidiennes. Chaque mois Gisèle lit un nouveau livre à voix haute aux jeunes téléspectateurs, elle encourage les familles à se rendre à la bibliothèque publique de leur quartier pour trouver le titre en vedette et également à s'inscrire en ligne au club du livre à TVOKids.com. Les livres, tous d'écrivains canadiens, sont sélectionnés par l'Association des bibliothèques de l'Ontario et par des consultants de TVO, et couvrent un large éventail de sujets qui reflètent la riche diversité culturelle du Canada.

Partenaires de Healthy Minds - Healthy Bodies

- **Saine alimentation Ontario, Egg Farmers of Ontario et Sun-Rype**
  TVOKids' *Don't Sit Still* Tour

  Présenté par Saine alimentation Ontario, avec le parrainage en partie par Egg Farmers of Ontario, et notre nouveau sponsor, Sun-Rype (depuis mars 2011), la tournée TVOKids Don't Sit Still se déplace avec les animateurs de TVOKids en Ontario pour présenter un spectacle gratuit en direct qui favorise une vie saine et active pour les enfants de tous âges. Ce spectacle interactif haut en énergie inspire les enfants - et même leurs parents - à rester actifs et à manger sainement.

  Financé par le gouvernement de l'Ontario, Saine alimentation Ontario offre deux services à la fois téléphonique et sur le Web avec de l'information nutritionnelle qui a fait ses preuves et des conseils gratuits. Les Ontariennes et les Ontariens peuvent bénéficier de conversation personnalisée avec un(e) diététiste du lundi au vendredi de 9h à 17h, et le mardi et le jeudi soir jusqu'à 21h en appelant le numéro sans frais 1-877-510-5102. Le Centre d'appels Saine alimentation Ontario fournit aux Ontariennes et aux Ontariens un service en plus de 110 langues et le service en ligne « Questions aux diététistes » disponible à l'adresse eatrightontario.ca/DoorwayFR.aspx répond aux questions dans les 48 heures.

  Egg Farmers of Ontario est une association d'agriculteurs vouée à fournir aux Ontariennes et aux Ontariens des œufs locaux frais et de qualité à un prix raisonnable.

  Sun-Rype Products Ltd est une entreprise canadienne de jus et de collations à base de fruits située à Kelowna, en C.-B., au cœur de la vallée de l'Okanagan. Depuis 1946, ils offrent aux familles de délicieux, jus et des collations de fruits bons pour la santé.

TVO tient à remercier pour leur soutien les partenaires de contenu et de programmes éducatifs :

- Apprentissage électronique Ontario
- Association des bibliothèques de l'Ontario
- Athletes for Africa & Gulu Walk
- Big Backyard Art Council
- Bowmanville Zoo
- Centre de la petite enfance, Ottawa Sud
- Centre des sciences de l'Ontario
- Clubs Garçons et Filles du Canada
- Conseil scolaire catholique du district de Toronto
- École Brampton-Georgetown Montessori
- Family Day Care Services
- Fondation des amis de la ceinture de verdure
- Garderie communautaire sur Bowmore Road
- HIPPY Canada
- Institut d'études pédagogiques de l'Ontario (IEPO)
- Jeunesse, J'écoute
- Jungle Cat World
- La Parade du Père Noël
- Le centre canadien du livre jeunesse (CCLJ)
- Let's Talk Science/Wings of Discovery
- L'Institut Perimeter pour la physique théorique du Canada
- Musée royal de l'Ontario
- Oakville Academy for the Arts
- Services à l'enfance Andrew Fleck
- Sheridan College Early Education Childhood Department
- The Kingsway Conservatory of Music
- The Royal Conservatory of Music
- The Toronto Zoo
- Toronto District School Board
- Toronto French School
- Université de Toronto– Munk Centre for International Studies
- York Region District School Board

Divulgation des salaires

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Employés de l'OTÉO dont le salaire était de 100 000 $ ou plus en 2010-11 :

NOM	POSTE	SALAIRE	AVANTAGES IMPOSABLES
AQUINO, EDNA	Contrôleuse	$101,167.56	$850.98
ARNOLD, CLARA	Vice-présidente, Ressources humaines	$155,500.02	$1,307.54
CROCKER, ROB	Directeur financier	$171,634.64	$1,399.79
CHAPELLE, NANCY	Directrice en chef, Contenu et programmation	$167,175.84	$8,725.33
DE WILDE, LISA	Présidente-directrice générale	$242,788.00	$1,399.79
DUNSKY, DAN	Chef de production *The Agenda with Steve Paikin*	$137,913.88	$1,159.08
ELLINGSON, PAT	Chef de la création, Contenu média & programmation enfance	$144,529.84	$1,214.98
IRWIN, SARAH	Directrice en chef, Centre d'études indépendantes	$137,360.60	$1,156.22
JONES, BRUCE	Directeur, Centre d'études indépendantes Interactif	$114,995.92	$965.90
KEHOE (JAVET), JILL	Vice-présidente, Relations d'entreprise	$119,999.88	$1,007.76
KRAMER, ERIKA	Vice-présidente, Services de distributions	$124,999.94	$4,213.25
LEBLANC, MARK	Directeur, Services juridiques et affaires corporatives	$135,525.52	$1,139.58
MYERS, LAURA	Gestionnaire, Relations du travail et avec les employés	$100,296.30	$842.66
PAIKIN, STEVE	Présentateur/Réalisateur	$279,258.94	$4,789.67
RAYMENT, STEVE	Directeur, Marketing	$133,250.00	$1,119.82
ROBINSON, JUDITH	Directrice, Élaboration des cours	$114,553.63	$965.90
SLIVINSKAS, TODD	Directeur en chef de la technologie	$148,500.04	$1,248.78
SOBIE, JO-ANNE	Directrice, Philanthropie et Commandites	$100,557.56	$860.96
TRAMONTIN, MARA	Directrice, Gestion des affaires et de la programmation	$128,124.88	$1,077.96
WONG, WINNIE	Vice-présidente, Développement des affaires, revenus et marketing	$160,000.10	$4,736.42

Établi conformément à la *Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public.*

Conseil d'administration de l'OTÉO

Peter O'Brian
Président, Independent Pictures Inc. (Toronto)

Président du conseil d'administration
(Comités de vérification et de gouvernance)
Premier terme: 1 novembre 2005 – 31 Octobre 2008
Deuxiemème terme: 1 novembre 2008 – 31 Octobre 2011
Troisième terme: 1 novembre 2011 – 31 Octobre 2012

Nana Barnor
Pédiatre, Humber River Regional Hospital (Toronto)

Membre (Comité de gouvernance)
Premier terme: 12 août 2009 – 11 août 2012

Penny Eizenga
Cadre à la retraite (London)

Membre (Comité de gouvernance)
Premier terme: 16 mai 2007 – 15 mai 2010
Deuxiemème terme: 16 mai 2010 – 15 mai 2013

Diane Kelly
Directrice des services juridiques (Kingston)

Vice-Chair (Présidente du comité
de gouvernance depuis le 26 février 2009)
Premier terme: 30 mai 2007 – 29 mai 2010
Deuxiemème terme: 30 mai 2010 – 30 mai 2013

Geetu Pathak
Dirigeante d'entreprise (Toronto)

Membre (Comité de vérification)
Premier terme 3 mai 2010 – 2 mai 2013

Ajay Agrawal
Professeur d'entrepreneuriat, Rotman School of Business Toronto

Membre (Comité de vérification)
Premier term: 11 avril 2007 – 10 avril 2010

Judy Blank
Enseignante à la retraite (St. Catharines)

Membre (Comité de gouvernance)
Premier terme 16 mai 2007 – 15 mai 2010
Deuxiemème terme: 16 mai 2010 – 15 mai 2013

Kambiz Kazemi
Polar Securities (Toronto)

Member (Président du comité de
vérification depuis le 20 septembre 2007)
Premier terme: 11 avril 2007 – 10 avril 2010
Deuxiemème terme: 11 avril 2010 – 10 avril 2013

Ray Paradis
Enseignant à la retraite (Temiskaming Shores)

Membre (Comité de vérification)
Premier terme: 27 juin 2007 – 26 juin 2011

Judith Robertson
Présidente et PDG, Belzberg Technologies Inc. (Toronto)

Membre (Comité de vérification)
Premier terme: 9 mai 2007 – 8 mai 2010
Deuxiemème terme: 9 mai 2010 – 8 mai 2013

En 2010-2011, les honoraires versés aux membres du conseil d'administration étaient de 21 900 $, y compris les honoraires du président à temps partiel. Ce montant correspond aux niveaux de rémunération établis par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Conseil consultatif des conseillers régionaux

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Notre réseau unique de conseillers consultatifs bénévoles, qui représente les principales régions économiques de la province, fait partie intégrante de notre programme d'extension communautaire, nous aidant à transmettre notre message aux citoyens de toute la province et nous faisant part des opinions et commentaires précieux des collectivités locales à l'égard de nos émissions et services.

Steve Andrusiak, London

Calvin Bowry, Kingston

Janice Brant, Deseronto

Jorge Campos, Willowdale

Jae Chong, Richmond Hill

Keith Clingen, Martintown

Jean Foster, Windsor

Tony Gaspar, Manitouwadge

Art Grady, Port Elgin

Colette Grant, Rockland

Kem Hamid, Markham

David Holmes, Oakville

Margaret Howard, Leith

Thando Hyman, Scarborough

Sona Khanna, Oakville

Eugene Lefrancois, Kaministiquia

Devon McKinnon Ottertail, Dryden

Mark Mannisto, Sudbury

Rick McCutcheon, Little Current

Andy Merchant, Thornhill

Lise Moore Asselin, Mattawa

Tamara Needham, Marathon

Christina Noël-Blazecka, Cochrane

Upali Obeyesekere, Toronto

Monika Osinska, Toronto

Kim Pirie-Milko, Kenora

Gary Rainbird, Sault Ste. Marie

Becky Rogers, Peterborough

Margaret Sedgwik, Fort Frances

Stewart Wayne Sinclair, Chatham

Donna Smith, Markstay

Sheila Soden, Cobourg

Marc St. Germain, Ottawa

John Storm, St. Catharines

Pam Wolf, Cambridge

Greg York, Mississauga

Performance financière 2010-11

Pour l'exercice qui a pris fin le 31 mars, 2011 TVO a réalisé un excédent des revenus par rapport aux dépenses de 109 000 $, une amélioration de 5,6 millions de dollars par rapport au déficit de l'année précédente de 5,5 millions de dollars. L'amélioration des résultats reflètent une hausse de 8,3 % des revenus de TVO et une baisse de 1,1 % des dépenses de TVO.

Recettes

La hausse de 8,3 % des recettes de TVO, passant de 59,6 millions de dollars en 2009-10 à 64,5 millions de dollars en 2010-11, résulte d'une augmentation du financement gouvernemental et de revenus autogénérés plus élevés.

Le financement gouvernemental des opérations de TVO a augmenté de 4,4 millions de dollars, ou de 11,1 %, passant de 39,5 millions de dollars en 2009-10 à 43,9 millions de dollars en 2010-11. L'augmentation du financement gouvernemental reflète :

- Une hausse de 5,7 millions de dollars en subventions de fonctionnement pour soutenir la distribution du contenu de TVO et d'émissions sur de multiples plateformes.
- Une baisse de 1,3 million de dollars en financement de projets d'immobilisations, alors que la reconstruction numérique de la production de contenu, de la gestion de contenu et des installations de distribution de contenu de TVO a pris fin en 2010-11.

Les recettes autogénérées par TVO ont augmenté de 0,9 million de dollars en passant de 17,4 millions de dollars pour 2009-10, à 18,3 millions de dollars pour 2010-11. La hausse des recettes autogénérées reflète :

- Une hausse des revenus du Centre d'études indépendantes (CEI) de 1 million de dollars, résultant d'une augmentation des recettes pour les frais d'inscription des étudiants (0,1 million de dollars) et une expansion du programme Homework Help que TVO administre sous contrat pour le ministère de l'Éducation (0,9 million de dollars).
- Une hausse des revenus du réseau d'émetteurs de TVO de 0,1 million de dollars, car TVO fournit des services à d'autres radiodiffuseurs qui, comme TVO, travaillent à la conversion au numérique de leurs réseaux émetteur analogiques d'ondes hertziennes.
- Une diminution d'autres revenus autogénérés soit environ 0,2 M $ résultant de légères diminutions de revenus de commandites et de financement de production de la part de tiers.

États financiers 2010-11

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Dépenses

Les dépenses de fonctionnement de TVO sont passées de 65,1 millions de dollars en 2009-10 à $ 64,4 millions en 2010-11, soit une économie de 0,7 million $ ou 1,1 %. La diminution des dépenses reflète une diminution des dépenses de projet en raison d'une diminution de financement des projets d'immobilisations (1,3 million de dollars) et une réduction générale des dépenses dans toute l'organisation (0,7 million de dollars), compensée par une hausse des frais pour la philanthropie (0,4 million de dollars) et des coûts du CEI pour l'offre d'un programme élargi d'aide aux devoirs Homework Help (0,9 million de dollars).

La réduction générale des dépenses à travers l'organisation reflète une initiative en cours qui examine les processus et détermine les efficacités opérationnelles qui se traduisent par des économies. Des exemples de ces économies comprennent la réutilisation et la réorientation de contenu fait-à-TVO, résultant en une réduction des heures de contenu acquises; une transition qui conduit à livrer le matériel des cours du CEI par voie électronique, et l'utilisation de la technologie pour réduire le temps de traitement et les heures de travail.

La hausse des dépenses relatives à la livraison de l'aide aux devoirs Homework Help, de 0,7 million de dollars en 2009-10 à $ 1. 6 million en 2010-11, reflète un doublement de la taille du programme - de 15 conseils et 25 écoles dans le Toronto District School Board (TDSB) à 32 conseils et 76 écoles du TDSB - ainsi que des investissements dans les plateformes de livraison afin de soutenir une croissance continue dans les années futures.

La hausse des dépenses de philanthropie (dons individuels et corporatifs), passant de 2,3 millions de dollars en 2009-10 à 2,7 millions $ en 2010-11 reflète un investissement dans la construction d'une stratégie et dans la mise en place d'une équipe possédant l'expertise nécessaire pour accroître le programme philanthropique de TVO au cours des années à venir.

L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario

États financiers vérifiés

2010-11

États financiers vérifiés 2010-11

L'OTÉO Rapport annuel 2010-11

Lettre à la ministre de l'Éducation

Énoncés de mission et de vision et priorités en éducation de TVO

Messages du président et de la PDG

Points saillants sur le rendement

Prix et distinctions

Remerciements aux donateurs et aux commanditaires

Divulgation des salaires

Conseil d'administration

Conseil consultatif des conseillers régionaux

Performance financière

États financiers vérifiés

Responsabilités de la direction quant aux états financiers

Une lettre de la présidente-directrice générale pour le compte de la direction

Responsabilités de la direction quant aux états financiers

Les états financiers ci-joints de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario ont été préparés conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus, et leur responsabilité incombe à la direction. La préparation des états financiers comporte l'utilisation d'estimations qui reposent sur le discernement de a direction, surtout quand certaines transactions qui ont une incidence sur le présent exercice financier ne peuvent être finalisées avec certitude pour le moment. Les états financiers ont été préparés correctement, en respectant les normes raisonnables d'appréciation de l'importance relative, et ce, en fonction des renseignements disponibles en date du 23 juin 2011.

tvo

tvo.org

La direction entretient un système de contrôle interne qui vise à produire une assurance raisonnable quant au fait que les éléments d'actif sont protégés, et au fait que des renseignements financiers dignes de foi sont disponibles en temps voulu. Ce système comprend des politiques et procédures formelles ainsi qu'une structure organisationnelle qui rendent possibles une délégation de pouvoir et une séparation des responsabilités appropriées. Le département de Vérification interne évalue de façon indépendante et sur une base périodique l'efficacité de ces contrôles internes, et fait état de ses conclusions à la direction et au Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration doit veiller à ce que la direction remplisse ses obligations en matière de présentation de l'information financière et de contrôle interne. Il examine et approuve les états financiers. Le comité de vérification du Conseil se réunit périodiquement avec la direction, la Vérification interne et le bureau du Vérificateur général de l'Ontario afin de discuter de la vérification, du contrôle interne, des conventions comptables et de la présentation de l'information financière.

Les états financiers ont été vérifiés par le bureau du Vérificateur général de l'Ontario. La responsabilité du Vérificateur général consiste à émettre une opinion sur la fidélité de la présentation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus. Le rapport du vérificateur, qui apparaît à la page suivante, donne un aperçu de la portée de sa vérification et de ses opinions.

Pour le compte de la direction :

Lisa de Wilde

Lisa de Wilde
Présidente-directrice générale

2180 Yonge Street, Box 200, Station Q, Toronto ON, Canada M4T 2T1 t. 416.484.2600

Rapport du vérificateur

Une lettre du Bureau du vérificateur général de l'Ontario

Office of the Auditor General of Ontario
Bureau du vérificateur général de l'Ontario

Rapport de l'auditeur indépendant

À l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario et au ministre de l'Éducation

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2011, et le bilan des opérations, l'état des changements de l'avoir et l'état des encaisses pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

Opinion

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario au 31 mars 2011, ainsi que des résultats de son fonctionnement et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

Box 105, 15th Floor
20 Dundas Street West
Toronto, Ontario
M5G 2C2
416-327-2381
fax 416-326-3812

B.P. 105, 15e étage
20, rue Dundas ouest
Toronto (Ontario)
M5G 2C2
416-327-2381
télécopieur 416-326-3812

www.auditor.on.ca

Toronto (Ontario)
Le 23 juin 2011

Gary R. Peall, CA
Le sous-vérificateur général
Expert-comptable autorisé

États financiers vérifiés 2010-11

État de la situation financière

Au 31 mars 2011

(000 $)	2011	2010
Actifs		
Actifs à court terme		
Encaisse et placements à court terme (note 4)	14 913	11 428
Débiteurs (note 4)	1 251	906
Dépenses prépayées	750	942
Inventaires	152	150
	17 066	**13 426**
Droits de diffusion et coûts de production (note 8)	**15 820**	**17 162**
Charges de retraite reportée (note 5)	**2 126**	**1 110**
Placements détenus pour le Fonds de renouvellement des immobilisations (note 6)	**5 596**	**5 692**
Immobilisations nettes (note 7)	**16 857**	**19 719**
Total de l'actif	**57 465**	**57 109**
Passifs et avoir		
Passifs à court terme		
Débiteurs et charges à payer	8 966	8 100
Recettes reportées (note 9)	1 756	1 374
	10 722	**9 474**
Dettes à long terme		
Apports reportés (note 10)	14 501	16 052
Avantages sociaux et futurs (note 5)	9 622	8 873
Obligations liées au déclassement d'actifs (note 7)	937	1 136
	25 060	**26 061**
Intérêt		
Placements dans les droits de diffusion et les coûts de production	15 668	16 883
Investi en immobilisations	6 915	8 101
Affecté - Charges de retraite reportées	2 126	1 110
Non affecté	(3 026)	(4 520)
	21 683	**21 574**
Total du passif et de l'avoir	**57 465**	**57 109**

Engagements et éventualités (notes 15 et 18)
Voir les notes afférentes aux États financiers.

Au nom du conseil d'administration :

Président

Directeur

État des résultats d'exploitation

Au 31 mars 2011

(000 $)	2011	2010
Recettes		
Subventions de fonctionnement du gouvernement (note 11)	43 376	37 640
Centre d'études indépendantes (note 17)	11 040	9 984
Autres recettes générées (note 13)	7 290	7 419
Financement de projets par les gouvernements et par le secteurprivé (note 12)	534	1 879
Amortissement des apports reportés (note 10)	2 266	2 633
	64 506	**59 555**
Dépenses		
Contenu et programmation	25 949	26 260
Services de soutien technique et à la production	12 883	13 452
Centre d'études indépendantes (note 17)	10 113	9 513
Gestion et général	5 652	6 001
Coût d'autres recettes générées (note 13)	2 803	2 454
Amortissement des immobilisations et charges de désactualisation	4 723	5 195
Avantages sociaux et futurs (note 5)	2 274	2 223
	64 397	**65 098**
Excédent/ (déficit) des recettes sur les dépenses	**109**	**(5 543)**

Voir les notes afférentes aux États financiers.

États financiers vérifiés 2010-11

État des changements de l'avoir

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(000 $)					2011	2010
	Placements dans les droits de diffusion et les coûts de production	Placements Dans les Immobilisations	Charges de retraite reportées et affectée	Avoir non affecté	Total	Total
Solde, début de l'exercice	16 883	8 101	1 110	(4 520)	21 574	27 117
Excédent/ (déficit) des recettes sur les dépenses	(9 024)	(2 365)	(1 380)	12 878	109	(5 543)
Investi dans des actifs au cours de l'exercice	7 809	1 179	-	(8 988)	-	-
Contributions aux régimes de retraites			2 396	(2 396)	-	-
Solde, fin de l'exercice	**15 668**	**6 915**	**2 126**	**(3 026)**	**21 683**	**21 574**

Voir les notes afférentes aux États financiers.

État des encaisses

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2011

(000 $)	2011	2010
Activités de fonctionnement		
Excédent/ (déficit) des recettes sur les dépenses	109	(5 543)
Ajouter/ (déduire) les postes hors caisse :		
Amortissement des immobilisations	4 831	5 134
Charges de désactualisation	(108)	61
Amortissement des apports reportés	(2 266)	(2 633)
Amortissement des droits de diffusion et des coûts de production	9 151	10 163
Charges de retraite	(1 016)	(1 540)
Prestations après retraite	749	633
Gain à la cession des immobilisations	(92)	(36)
Évolution nette du fonds de roulement hors caisse :		
Débiteurs	(345)	(80)
Inventaires	(2)	61
Dépenses prépayées	192	(300)
Recettes reportées	382	310
Débiteurs et charges à payer	866	(1 084)
Encaisse provenant des activités de fonctionnement	**12 451**	**5 146**
Activités de placement et de financement		
Ajouts de droits de diffusion	(7 809)	(9 814)
Ajouts d'immobilisations	(1 971)	(2 556)
Apports reportés de l'exercice actuel	811	1 386
Produits provenant de la cession d'immobilisations	3	40
Encaisse provenant des activités de placement et de financement	**(8 966)**	**(10 944)**
Augmentation (diminution) nette de la situation de trésorerie au cours de l'exercice	**3 485**	**(5 798)**
Encaisse et investissements à court terme, début de l'exercice	**11 428**	**17 226**
Encaisse et investissements à court terme, fin de l'exercice	**14 913**	**11 428**

Voir les notes afférentes aux États financiers.

États financiers vérifiés 2010-11

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010

1. OFFICE ET MANDAT

L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (l'« Office ») est une société de la Couronne provinciale crée au mois de juin 1970 en vertu de la Loi sur l'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario. Conformément à cette loi, l'Office a pour principale mission de créer, d'acquérir, de produire, de distribuer, d'exposer ou de traiter les émissions et les documents relevant des domaines de la télédiffusion et de la télécommunication éducative. L'Office est autorisé par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) à diffuser des émissions de télévision éducatives en langue anglaise. La licence de radiodiffusion doit être renouvelée par le CRTC et la licence actuelle est en vigueur du 1er septembre 2008 au 31 août 2015.

L'Office est un organisme à but non lucratif enregistré qui est autorisé à remettre des reçus d'impôt pour les dons qui lui sont versés. À titre de société de la Couronne de la province d'Ontario, l'Office est exempté de l'impôt sur le revenu.

2. RÉSUMÉ DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Méthode de comptabilité

Les États financiers de l'Office ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

(b) Inventaires

Le matériel d'entretien et les bandes vidéo sont évalués au prix coûtant lorsque les coûts sont fixés selon la méthode de l'épuisement successif, moins une réserve pour l'obsolescence.

(c) Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire pour les périodes suivantes, à compter de l'année suivant l'achat :

Immobilisations	
Immeuble	30 ans
Émetteurs	17 ans
Matériel de vérification des émetteurs	7 ans
Matériel technique sur place	7 ans
Améliorations locatives	5 ans
Matériel informatique	5 ans
Mobilier et agencements	15 ans
Matériel de bureau	10 ans
Véhicules	5 ans

(d) Comptabilisation des produits

1. L'Office adopte la méthode du report pour la comptabilisation des subventions et des contributions selon laquelle les subventions et les contributions affectées sont comptabilisées comme recettes pour l'année au cours de laquelle les dépenses connexes sont engagées. Les subventions et les contributions non affectées sont comptabilisées comme recette au moment où elles sont reçues ou comme débiteur si le montant à recevoir peut être logiquement estimé, et si la collecte est légitimement garantie.
2. Les recettes qui proviennent de subventions et de contributions affectées à l'acquisition de biens immobilisés des immobilisations sont reportées et amorties pendant la même période que celle de l'acquisition des biens immobilisés connexes.
3. Les recettes qui proviennent des licences accordées au matériel d'émission sont comptabilisées à la livraison du matériel.
4. Les dons individuels sont enregistrés selon la comptabilité de caisse. Les contributions de commanditaires privés sont comptabilisées à la signature du contrat, sauf dans le cas de contributions pluriannuelles qui sont comptabilisées au moment.
5. Les recettes provenant des présentations des commanditaires sont comptabilisées lorsqu'elles sont télédiffusées ou diffusées sur le Web.
6. Les frais d'inscription pour les cours offerts par le Centre d'études indépendantes (CEI) sont comptabilisés en tant que recettes au moment de l'inscription. Les frais de scolarité pour des cours et des tests GED (General Education Development) sont comptabilisés comme des recettes au moment de l'inscription.

(e) Futurs avantages sociaux des employés

L'Office calcule ses obligations conformément aux régimes de retraite à prestations déterminées des employés et aux frais connexes, moins réserve des actifs du régime. Les politiques suivantes ont été adoptées :

1. Des actuaires indépendants déterminent sur une base actuarielle le coût des prestations de retraite et des autres avantages après retraite, à l'aide de la méthode de la répartition au prorata des services et des meilleures estimations de la direction.
2. Le coût des prestations au titre des services passés, et tout actif ou obligation temporaire est amorti au cours de la période de service moyenne qui reste aux employés actifs cotisant aux régimes.
3. Les gains (pertes) actuariels sont reconnus dans la mesure où ils surpassent de 10 % des charges de retraite reportées ou la valeur commerciale de l'actif des régimes, le plus élevé de ces deux montants étant retenu. Les sommes reconnues sont amorties sur la période moyenne de service prévue qui reste aux employés actifs cotisant au régime.
4. L'actif du régime de retraite est estimé à la valeur de marché.

(f) Droits de diffusion et coûts de production

Les droits de diffusion et les coûts de production sont comptabilisés comme suit :

- Les dépenses au titre des programmes de diffusion d'émissions d'actualité et de promotion du réseau produits par l'Office sont comptabilisées au cours de l'année où elles ont été engagées.
- Toutes les autres émissions produites par l'Office et les émissions autorisées par une licence dans le cadre de contrats de coproduction, de préachats ou d'acquisition sont constatées au prix coûtant, moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire au cours des périodes suivantes :
    - Acquisition de la licence d'émission : conditions du contrat
    - Émission produite par l'Office : quatre ans

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010 (*suite*)

(g) Instruments financiers

Les instruments financiers de l'Office se composent de l'encaisse, d'investissements à court terme, y compris ceux détenus pour le renouvellement d'immobilisations, de débiteurs, de créditeurs et de charges à payer. Selon des principes canadiens de comptabilité généralement acceptés, les instruments financiers sont classés dans une des cinq catégories : titres disponibles à la vente, titres de négociation, titres détenus jusqu'à échéance, prêts et débiteurs ou autres passifs financiers. L'Office classe ses actifs et passifs financiers comme suit :

- L'encaisse et les investissements à court terme, y compris ceux qui sont détenus pour le renouvellement des immobilisations, sont classés comme des titres de négociation et sont mesurés à leur juste valeur. La direction est d'avis que leur valeur comptable se rapproche de leur juste valeur, parce que les investissements ne sont pas exposés à des risques importants de taux d'intérêt, de liquidités, de crédit ou de change (note 4).
- Les débiteurs sont classés comme des prêts et des créditeurs et, en raison de leur échéance à court terme, la direction est d'avis que leur valeur comptable se rapproche de leur juste valeur.
- Les créditeurs et les charges à payer sont classés comme d'autres passifs financiers et, en raison de leur échéance à court terme, la direction est d'avis que leur valeur comptable se rapproche de leur juste valeur.

(h) Obligations liées au déclassement d'actifs

L'Office reconnaît un passif pour le déclassement futur de ses installations d'émission et d'émission-relais de faible puissance (« ERFP »).

(i) Utilisation des estimations

La présentation des États financiers conformément aux principes de comptabilité généralement acceptés au Canada exige que la direction procède à des estimations et émette des hypothèses. Ces dernières affectent l'actif et le passif ainsi que les renseignements sur les éventualités à la date des États financiers et le montant des recettes et des dépenses pendant la période comptable traitée. Les résultats réels peuvent donc ne pas correspondre à ces estimations.

3. MODIFICATIONS DE LA COMPTABILITÉ À VENIR

En décembre 2010, le Conseil d'administration du secteur publique a adopté l'amendement concernant les normes de comptabilité du secteur public, encourageant les organismes gouvernementaux à but non lucratif à adopter ces normes de comptabilité qui s'appliquent au secteur publique. Les organismes gouvernementaux à but non lucratif peuvent également choisir d'adopter la série 4 200, laquelle consiste en des chapitres spécifiques qui traitent de problèmes rencontrés fréquemment par les organismes à but non lucratif. L'Office, qui répond aux critères actuels d'un organisme gouvernemental à but non lucratif, adoptera pour la première fois les normes de comptabilité du secteur public dans son état financier de l'exercice qui se terminera le 31 mars 2013. L'Office évalue présentement si elle devrait se conformer aux dispositions de la série 4 200 et elle évalue également les répercussions que cela aura sur ses États financiers.

4. DIVULGATION RELATIVE AU CAPITAL ET INSTRUMENTS FINANCIERS

Divulgation relative au capital

Dans le cadre de sa gestion du capital, l'Office met l'accent sur ses liquidités - encaisse, investissements à court terme et investissements détenus pour le renouvellement des immobilisations. L'Office vise à avoir, au minimum :

- Une encaisse et des investissements à court terme suffisants pour respecter ses obligations dues au cours des 45 prochains jours.
- Des investissements relatifs au renouvellement des immobilisations suffisants pour couvrir les dépenses approuvées du fonds de renouvellement des immobilisations pour l'exercice en cours.

L'Office est d'avis que ces niveaux de liquidités offrent suffisamment de souplesse pour faire face à un climat défavorable inattendu et profiter des occasions qui pourraient se manifester.

Au 31 mars 2011, l'Office avait atteint ces objectifs.

L'Office ne court aucun risque dans le cadre de ses opérations d'investissement. Les politiques et les méthodes concernant l'état des investissements de l'Office pour les soldes de trésorerie stipulent que les fonds ne peuvent qu'être investis dans des valeurs garanties comme étant source de capital et d'intérêt et provenant de toute province canadienne, ou dans des reçus de dépôt, des billets de dépôt, des certificats de dépôt, des acceptations et d'autres instruments semblables approuvés par une banque à charte pour laquelle la Loi sur les banques (Canada) s'applique et dont l'évaluation du crédit équivaut à un minimum de DBRS' R-1 (milieu) pour les dettes à court terme et de DBRS' AA pour les créances prioritaires. L'Office n'est pas sujet à des besoins en capitaux imposés de l'extérieur.

Encaisse et investissements à court terme, y compris ceux détenus pour le renouvellement des immobilisations

L'Office n'investit que dans des titres de créances à court terme, de haute classe, en dollars canadiens. Par conséquent, l'Office ne court pas de risque important de taux d'intérêt, de liquidité ou de crédit.

Les investissements à court terme, y compris ceux détenus pour le renouvellement des immobilisations, arrivent à échéance dans les 365 jours, et leur rendement moyen est de 1,2 % (2010 - 0,6 %). L'encaisse en dollars américains a totalisé 280 000 $ (2010 - 128 000 $) et à aucun moment de l'exercice elle n'a été assez importante pour exposer l'Office à des risques de change importants. Ces montants ont été convertis en dollars canadiens à un taux de change de 0,945 (2010 - 0,99).

Débiteurs

Compte tenu du montant des débiteurs de l'Office et de son expérience passée en matière de paiements, la direction ne croit pas que l'Office s'expose à un risque de crédit important. Les débiteurs sont composés des montants suivants :

(000 $)	2011	2010
Recettes gagnées du CEI, dons du secteur privé, ventes et licences accordées, locations de tour et frais d'entretien de l'émetteur	363	394
Remboursement de la TVH	544	-
Financement de projets	7	253
Montants nets à recevoir de l'OTÉLFO	25	32
Autres	312	227
	1 251	**906**

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010 (*suite*)

5. FUTURS AVANTAGES SOCIAUX DES EMPLOYÉS

Les régimes de retraite et autres régimes d'avantages postérieurs à l'emploi comprennent les régimes suivants :

(a) Régimes de retraite agréés :

- Régime de retraite principal - La plupart des employés de l'Office cotisent à ce régime de retraite qui comporte trois éléments, dont un élément non contributif à prestations déterminées, salaire maximal moyen et salaire des meilleures années; un élément contributif à cotisations déterminées et un élément non contributif à contributions déterminées.
- Régime de retraite de la haute direction - Certains membres de la haute direction participent à ce régime non contributif à prestations déterminées et salaire maximal moyen et des meilleures années.

(b) Régime de retraite complémentaire :

- Certains employés cotisent à ce régime de retraite non agréé et non contributif à prestations déterminées qui finance la partie des droits à pension qui dépasse le maximum permis pour les régimes de retraite agréés par la Loi de l'impôt sur le revenu fédérale.

Les prestations versées dans le cadre du plan sont corrigées en fonction de l'inflation, c'est-à-dire en fonction de l'indice des prix à la consommation, jusqu'à un maximum de 3 % par année.

(c) Régimes de prestations après retraite :

- L'Office offre des prestations après retraite sur une base de frais partagés pour des services tels que les soins de santé, les soins dentaires et l'assurance-vie.

La dernière évaluation actuarielle du régime de retraite à prestations déterminées et du régime d'avantages postérieurs à l'emploi a été réalisée en date du 1er janvier 2009, et la prochaine est prévue au plus tard pour le 1er janvier 2012.

L'information concernant les régimes de retraite et autres régimes d'avantages sociaux offerts par l'Office est présentée dans le tableau ci-dessous.

	Régimes de retraite agréés :		Régime de retraite complémentaire :		Régime de prestations après retraite :	
(000 $)	**2011**	**2010**	**2011**	**2010**	**2011**	**2010**
Surplus/ (déficit) des régimes au 1er janvier :						
Obligations au titre des prestations constituées	(96 387)	(80 518)	(553)	(325)	(11 161)	(8 976)
Valeur marchande de l'actif du régime	82 571	77 439	-	-	-	-
	(13 816)	(3 079)	(553)	(325)	(11 161)	(8 976)
Solde des sommes non amorties au 1er janvier :						
(Actif)/engagements de transition	(3 189)	(4 023)	-	-	553	691
Coûts des prestations au titre des services passés	398	501	64	89	-	-
(Gains)/pertes actuarielles	18 122	7 117	181	73	942	(615)
Contributions - 1er janvier au 31 mars	611	594	-	-	44	27
Actif/ (engagements) au titre des régimes	**2 126**	**1 110**	**(308)**	**(163)**	**(9 622)**	**(8 873)**

	Régimes de retraite agréés :		Régime de retraite complémentaire :		Régime de prestations après retraite :	
(000 $)	**2011**	**2010**	**2011**	**2010**	**2011**	**2010**
Divulgué dans l'état de la situation financière comme suit :						
Charges de retraite reportées	2 126	1 110	-	-	-	-
Débiteurs et charges à payer	-	-	(308)	(163)	-	-
Futurs avantages sociaux des employés	-	-	-	-	(9 622)	(8 873)
Dépenses de l'exercice :						
Régime de retraite à prestations déterminées	1 380	1 485	137	99	749	633
Régime de retraite à cotisations déterminées*	392	364	8	6	-	-
Paiements par l'Office						
Cotisations au régime de prestation	-	-	-	-	175	107
Contributions au régime de retraite*	2 788	3 389	-	-	-	-
Prestations de préretraite versées	-	-	-	107	-	-
Paiements provenant de tous les régimes au 1er janvier :						
Prestations versées	4 014	3 855	-	-	-	-
Prestations de préretraite versées	1 338	1 841	-	-	-	-
Transferts à l'OTÉLFO	-	7 606	-	-	-	-

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010 (*suite*)

* En conséquence de l'évaluation actuarielle du 1er janvier 2009, des contributions supplémentaires ont été accordées aux régimes de prestations déterminées. Les contributions totales au régime des employés et au régime des cadres de la partie des prestations définies étaient de 2 396 000 $ (2010 - 3 025 000 $). Les contributions totales en liquidités de 392 000 $ (2010 - 364 000 $) à la partie des cotisations définies des plans agréés ont été comptabilisées dans les dépenses et affectées aux groupes fonctionnels majeurs.

Les principales hypothèses retenues pour mesurer les obligations au titre des prestations constituées et les charges de retraite sont les suivantes

	Régimes de pension agréés :		Régime de retraite complémentaire :		Régime de prestation après retraite :	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Taux d'actualisation pour déterminer le coût des obligations au titre des prestations constituées	5,20 %	6,30 %	5,20 %	6,30 %	5,20 %	6,30 %
Taux d'actualisation pour déterminer le coût des avantages sociaux	6,30 %	7,30 %	6,30 %	7,30 %	6,30 %	7,30 %
Rendement attendu du capital investi	6,50 %	6,50 %	S/O	S/O	S/O	S/O
Indexation des rentes	2,50 %	2,50 %	2,50 %	2,50 %	-	-
Taux d'augmentation des salaires	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %	S/O
Augmentation des dépenses en soins de santé	S/O	S/O	S/O	S/O	7,50 %	7,00 %
Augmentation des dépenses en soins dentaires	S/O	S/O	S/O	S/O	4,50 %	4,50 %
Nombre moyen d'années de service restantes	11 à 13	11	11	12	13	11

Le taux de la hausse hypothétique du coût des soins de santé devrait reculer à 5 % d'ici 2016.

Au 1er janvier, l'actif du régime à prestations déterminées était composé de :

	Pourcentage de la juste valeur marchande de l'actif du régime	
	2011	2010
Catégorie de l'actif		
Titres participatifs	56 %	57 %
Titres de créance	39 %	38 %
Fonds immobiliers	5 %	5 %

6. PLACEMENTS DÉTENUS POUR LE RENOUVELLEMENT DES IMMOBILISATIONS

Afin de garantir que les immobilisations techniques de l'Office suivent l'évolution technologique et qu'il dispose des fonds nécessaires à l'entretien et au remplacement des immobilisations techniques, le cas échéant, le Fonds pour le renouvellement des immobilisations a été établi en 1984. L'Office peut mettre de côté jusqu'à 2 % du financement reçu à titre de contribution au Fonds pour le renouvellement des immobilisations. Les fonds disponibles ont été placés en dépôts à court terme et à un taux d'intérêt moyen de 1,1 % (2010 - 0,6 %) durant l'exercice. Les changements dans le fonds sont les suivants :

(000 $)	2011	2010
Solde, début de l'exercice	5 692	7 757
Financement du projet de passage à la télévision numérique - Ministère de l'Éducation	655	-
Financement du projet de reconstruction de la régie centrale - Ministère de l'Éducation	(268)	(1 360)
Financement du projet de conversion numérique - Ministère de l'Éducation	(538)	(733)
Intérêts créditeurs	55	28
	5 596	**5 692**

7. IMMOBILISATIONS NETTES ET OBLIGATIONS RELATIVES AU DÉCLASSEMENT D'ACTIFS

Les immobilisations sont les suivantes :

			2011	2010
(000 $)	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrains	186	-	186	186
Immeubles	4 812	4 026	786	897
Émetteurs	23 966	22 446	1 520	1 555
Matériel de vérification des émetteurs	4 834	4 616	218	325
Matériel technique sur place	29 611	21 248	8 363	9 872
Améliorations locatives	8 436	6 829	1 607	2 624
Matériel informatique	8 250	5 476	2 774	2 714
Mobilier et agencements	1 884	754	1 130	1 235
Matériel de bureau	975	869	106	127
Véhicules	594	427	167	184
	83 548	**66 691**	**16 857**	**19 719**

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010 (*suite*)

Obligations relatives au déclassement d'actifs

L'Office reconnaît un passif pour le déclassement futur de ses installations d'émission et d'émission-relais de faible puissance (« ERFP »). Tous les ERFP sont situés sur des emplacements louées et, à cause du fait que ces contrats de location pourraient ne pas être renouvelés, l'Office reconnaîtra les dépenses totales de déclassement à la fin contrats de location, la plupart d'entre eux se terminant d'ici 2012. Dans la détermination de la juste valeur marchande de ses obligations relatives au déclassement d'actifs, l'Office a un taux d'actualisation des liquidités associés à 5,8 %, comme établi dans le tableau ci-dessous. Le montant total non actualisé des obligations futures estimées est de 992 000 $ (2010 - 1 272 000 $).

(000 $)	2011	2010
Solde à l'ouverture	1 136	1 075
Charges de désactualisation	(108)	61
Désaffectation des ERFP	(91)	-
Solde à la fermeture	**937**	**1 136**

8. DROITS DE DIFFUSION ET COÛTS DE PRODUCTION

Les droits de diffusion et coûts de production sont les suivants :

			2011	2010
(000 $)	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Droits de diffusion et coûts de production	37 783	23 905	13 878	14 899
En cours	1 942	-	1 942	2 263
	39 725	**23 905**	**15 820**	**17 162**

La dépense au titre de l'amortissement pour l'exercice s'élève à 9 151 000 $ (2010 - 10 163 000 $) et elle est comprise dans les dépenses des services de contenu et de programmation.

9. RECETTES REPORTÉES

(000 $)	2011	2010
CEI - Subvention du ministère de l'Éducation et financement de projets par le gouvernement provincial (note 17)	1 099	406
Location et entretien de la tour de transmission	218	255
Revenus de commandites	202	284
Financement de projet par le secteur privé (note 12)	152	338
Autre	85	91
	1 756	**1 374**

Les dépenses liées aux recettes reportées qui figurent ci-dessus ont été incluses dans le budget de l'exercice 2012.

10. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent les apports reçus pour l'achat d'immobilisations et sont enregistrées en tant que recettes (amortissement des apports reportés) dans l'État des résultats d'exploitation et de l'avoir quand les immobilisations en question sont amorties. Les variations du solde des apports reportés sont les suivantes :

(000 $)	2011	2010
Apports reportés, début de l'exercice	16 052	19 364
Immobilisations financées par une subvention du ministère de l'Éducation		
Financement des projets de reconstruction de la régie centrale et de conversion numérique	572	1 387
Projet de passage à la télévision numérique	239	-
Aide financière reportée à l'année suivante		
Projet de passage à la télévision numérique	655	-
Financement des projets de reconstruction de la régie centrale et de conversion numérique	-	806
Aide financière reportée de l'année précédente	(806)	(2 899)
Intérêts créditeurs	55	27
Amortissement des apports reportés aux revenus	(2 266)	(2 633)
Apports reportés, fin de l'exercice	**14 501**	**16 052**

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010 *(suite)*

Les subventions pour les projets de conversion numérique et de reconstruction de la régie centrale ont été accordées par le ministère de l'Éducation afin de remplacer les studios et l'équipement de production existants par de l'équipement de technologie numérique. Ces projets ont été terminés en 2011.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) a demandé aux stations de télévision locales de certaines régions de cesser de diffuser en analogique et de commencer à diffuser en numérique d'ici le 31 août 2011. En 2011, l'Office a reçu une subvention d'un million de dollars provenant du ministère de l'Éducation afin d'entamer le processus de conversion numérique des émetteurs de TVO qui sont situés à Kitchener, London, Ottawa, Thunder Bay, Toronto, Windsor, Cloyne, Belleville et Chatham.

11. SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT DU GOUVERNEMENT

(000 $)	2011	2010
Gouvernement provincial		
Ministère de l'Éducation		
Subvention de base	41 776	36 040
Subvention d'entretien des immobilisations	1 600	1 600
	43 376	**37 640**

12. FINANCEMENT DE PROJETS ACCORDÉS PAR LE GOUVERNEMENT ET PAR LE SECTEUR PRIVÉ

(000 $)	2011	2010
Financement de projets par le gouvernement provincial		
Ministère de l'Éducation		
Passage à la télévision numérique	1 000	-
Conversion au numérique	-	600
Aide financière reportée à l'année suivante (note 10)	(655)	-
Apports reportés	(4)	706
	341	**1 306**
Financement de projets par le secteur privé		
Aide financière reçue au cours de l'exercice	7	497
Aide financière reportée de l'année précédente (note 9)	338	414
Aide financière reportée à l'année suivante (note 9)	(152)	(338)
	193	**573**
Total du financement de projets accordés par le gouvernement et le secteur privé	**534**	**1 879**

13. AUTRES RECETTES GÉNÉRÉES ET COÛTS DES RECETTES GÉNÉRÉES

	2011			2010		
(000 $)	**Recettes**	**Coût**	**Recettes nettes**	**Recettes**	**Coût**	**Recettes nettes**
Souscription publique et dons du secteur privé	4 873	2 672	2 201	5 180	2 263	2 917
Recettes de l'OTÉLFO (note 18)	68	-	68	70	-	70
Location de la tour et entretien de l'émetteur	1 532	-	1 532	1 430	-	1 430
Intérêts créditeurs et profit ou perte sur change	241	-	241	118	-	118
Vente d'émissions et attributions des droits	314	131	183	278	191	87
Programme de remboursement d'impôt foncier pour les organismes caritatifs	255	-	255	276	-	276
Cession d'actifs	3	-	3	40	-	40
Autres	4	-	4	27	-	27
	7 290	**2 803**	**4 487**	**7 419**	**2 454**	**4 965**

14. DÉPENSES

a) Dépenses allouées

L'Office répartit certaines dépenses générales entre les principales activités en tenant compte de ce qui suit :

- Coût de l'immeuble - basé sur la surface au sol occupée par l'activité
- Coût de poste, d'expédition et d'imprimerie - en fonction de l'utilisation

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010 (*suite*)

Les dépenses générales totales attribuées aux principaux groupes fonctionnels sont les suivantes :

(000 $)	2011	2010
Contenu et programmation	1,476	1,438
Services de soutien technique et à la production	787	725
Centre d'études indépendantes	629	622
Gestion et général	618	582
Coût des autres recettes générées	94	90
	3 604	**3 457**

b) Dépenses par type

L'État des résultats d'exploitation présente les dépenses par activité. Les dépenses par type au cours de l'exercice sont les suivantes :

(000 $)	2011	2010
Salaires et traitements	28 260	27 280
Avantages sociaux	5 376	6 827
Avantages sociaux et futurs	2 274	2 223
Licences et autre	8 451	8 419
Installations	4 892	4 744
Transport et communication	2 323	2 531
Autres services	6 893	6 676
Fournitures et équipement	1 205	1 203
Amortissement des immobilisations et charges de désactualisation	4 723	5 195
	64 397	**65 098**

15. ENGAGEMENTS

L'Office a signé des contrats de location-exploitation pour les installations émettrices, les bureaux, les entrepôts et l'équipement. Les engagements locatifs futurs sont les suivants :

Exercice se terminant le 31 mars (000 $)	Siège social	Autres	Total
2012	1 254	822	2 076
2013	1 323	602	1 925
2014	1 373	375	1 748
2015	1 362	323	1 685
2016	1 307	156	1 463
2017 et après	16 081	93	16 174
	22 700	**2 371**	**25 071**

Le bail du siège social expire le 31 août 2027.

16. MATÉRIEL ET SERVICES DONNÉS

L'Office a recours aux services de bénévoles, surtout pour l'aider dans ses activités de souscription. Il reçoit également du matériel gratuit qu'il utilise principalement pour ses activités de collecte de fonds. Comme il est difficile de déterminer la valeur réelle du matériel et des services offerts, ceux-ci ne figurent pas dans les États financiers.

17. LE CENTRE D'ÉTUDES INDÉPENDANTES

Conformément à un accord conclu avec le ministère de l'Éducation et le ministère de la Formation et des Collèges et Universités, le Centre d'études indépendantes a été transféré à l'Office en 2002.

Le CEI fournit une gamme étendue de cours d'éducation à distance, en anglais et en français, qui permet aux participants d'obtenir des crédits qui mènent au diplôme d'études secondaires, ou d'obtenir les crédits additionnels pour l'education post-secondaire. Il offre également un soutien aux enfants qui ne sont pas en mesure de suivre les programmes scolaires normaux de jour. Le programme de tests GED (« General Education Development ») est aussi disponible par l'intermédiaire du CEI.

Notes afférentes aux états financiers

31 mars 2010 (*suite*)

Le financement de ces activités comprend une subvention du ministère de l'Éducation et des recettes générées par le CEI. La partie de la subvention affectée à des projets précis a été reportée jusqu'à ce que les dépenses connexes aient été engagées.

(000 $)	2011	2010
Source de financement des activités :		
Subvention du ministère de l'Éducation pour le CEI	6 421	6 421
Projet d'aide au travail d'études à domicile	2 320	1 000
Aide financière reportée de l'année précédente (note 9)	406	105
Aide financière reportée à l'année suivante (note 9)	(1 099)	(406)
Subvention et financement de projets constatés du CEI	**8 048**	**7 120**
Recettes générées par le CEI	2 992	2 864
Total des subventions et du financement de projets du CEI, et des revenus générés par le CEI	**11 040**	**9 984**
Dépenses de l'exercice :		
Salaires et avantages sociaux	7 293	6 919
Transport et communication	602	727
Services	1 095	744
Dépenses générales affectées (note 14)	629	622
Licences	293	358
Fournitures, équipement et autres	201	143
Dépenses totales du CEI	**10 113**	**9 513**
Contribution du CEI aux coûts indirects	**927**	**471**

Les dépenses directes liées à l'aide financière reportée au prochain exercice ont été prévues au budget de l'exercice financier 2012.

18. ÉVENTUALITÉS

On entend par passif éventuel des réclamations juridiques ayant pu être faites par ou contre l'Office, et dont le dénouement ne peut être prévu avec certitude. La direction ne s'attend pas à ce que toute réclamation juridique faite contre l'Office ait des effets significatifs et dommageables sur ses résultats et elle estime que, pour le moment, aucune provision pour les pertes n'est nécessaire. Aucun montant n'a été constaté dans les comptes pour des réclamations faites par l'Office. On tiendra compte des règlements au moment où ils auront lieu.

19. TRANSACTIONS ENTRE PARTIES APPARENTÉES

L'Office est une société de la Couronne de la province de l'Ontario et constitue donc une partie apparentée à d'autres organismes sur lesquels la province exerce un contrôle ou une influence notable. Durant l'exercice 2011, l'Office a généré des revenus des services d'entretien de l'émetteur et a encaissé des remboursements de dépenses de l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO). En plus de ses transactions avec l'OTÉLFO, l'Office a bénéficié de revenus de commandites de ministères et d'organismes provinciaux et de revenus des commissions scolaires de l'Ontario pour les frais de cours et les ventes de matériel didactique du centre des études indépendantes (CEI). Ces transactions ont été comptabilisées à la valeur d'échange convenue entre les parties apparentées.

Les revenus provenant de parties apparentés, en dehors des subventions, sont les suivants pour l'exercice :

(000 $)	2011	2010
Commissions scolaires	1 099	1 007
Ministères provinciaux	124	402
OTÉLFO	68	70
Autres	165	20
	1 456	**1 499**

De plus, l'OTÉLFO a remboursé 73 000 $ (2010 - 84 000 $) à l'Office pour les télécommunications par satellite, les services public et autres frais. Les sommes à recevoir de l'OTÉLFO en date du 31 mars 2011 totalisaient 25 000 $ (2010 - 32 000 $).

tvo

tvo.org

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance: 85985 0232 RR0001

© L'Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVO), 2011